

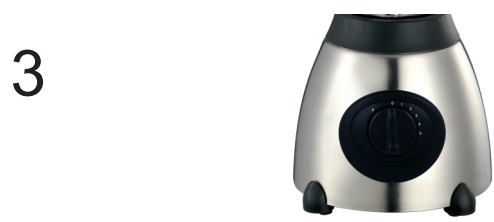
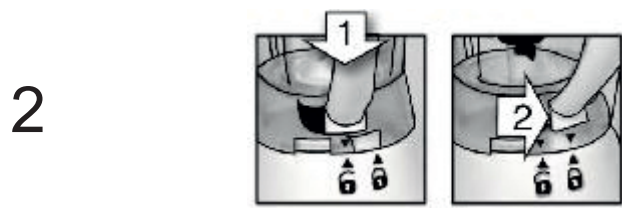
# ADLER

EUROPE



## AD 4070

- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                  | (BIH) upute za rad - 25             |
| (D) bedienungsanweisung - 5           | (H) felhasználói kézikönyv - 27     |
| (F) mode d'emploi - 7                 | (FIN) käyttöopas - 35               |
| (E) manual de uso - 10                | (NL) handleiding - 52               |
| (P) manual de serviço - 12            | (HR) upute za uporabu - 57          |
| (LT) naudojimo instrukcija - 15       | (RUS) инструкция обслуживания - 33  |
| (LV) lietošanas instrukcija - 17      | (SLO) navodila za uporabo - 21      |
| (EST) kasutusjuhend - 19              | (I) istruzioni per l'uso - 54       |
| (CZ) návod k obsluze - 29             | (DK) brugsanvisning - 44            |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 23  | (UA) інструкція з експлуатації - 47 |
| (GR) οδηγίες χρήσεως - 49             | (SR) korisничko uputstvo - 42       |
| (SK) použivateľská príručka - 40      | (S) instruktionsbok - 38            |
| (MK) упатство за корисникот - 31      | (PL) instrukcja obsługi - 70        |
| (AR) دليل التعليمات - 59              | (BG) Инструкция за употреба - 61    |
| (AZ) İstifadəyə dair göstərişlər - 63 | (ALB) Udhëzime për përdorim - 66    |



## SAFETY CONDITIONS

## IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE

## PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240 V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. Always use both hands to carry or move the device. Always remove the cord from the plug prior to carrying or moving the device.

16. Do not insert fingers or any other objects into blender's cup when the blender is on.
17. In order to avoid injuries handle the blades carefully.
18. Watch out for long hair, scarves, neckties hanging above the cup and operating components of device.
19. For safety reasons use only original accessories and spare parts intended for particular blender type, available at authorised service centre.
20. Handle the blades with extreme care while disassembling accessories. The blades can cause cuts.
21. Do not wash any blender parts in dishwashers.
22. Change the accessories only when the device is switched off. Disconnect the device from the power.
23. Do not put any products other than food and liquids in the blender cup. Do not put hot products in the cup.
24. The device is not suitable for whipping egg whites, kneading dough or grinding meat. Don't use aggressive detergents to clean the housing, as it may remove the informational graphic symbols such as: scale, signs, safety marks, etc.
25. Do not start the empty mixing cup, without product inside.
26. **MAXIMUM PERIOD OF CONTINUOUS BLENDER OPERATION IS 3 MINUTES.** After 3 minutes of continuous operation stop the device and wait couple of minutes before restarting.

#### DEVICE DESCRIPTION

1A – plug	1B – cover
1C – blender cup	1D – body
1E – speed adjustment knob	1F – Pulse
1G – base	

#### DEVICE OPERATION

##### Before first use:

1. Remove all stickers from the housing, cup and cover of the blender.
2. Wash the blender cup in warm water with washing-up liquid, rinse thoroughly, dry the inside and outside of the cup.

##### Blender operation:

1. Put the blender main body (1D) on stable, level surface.
  2. Make sure the speed adjustment knob (1E) is set to the Off position.
  3. Place the blender cup (1C) on the body (1D).
  4. Remove cover (1B) from the blender cup (1C), put in the ingredients to be mixed. In order to avoid overflow, the level of ingredients in the cup should not exceed  $\frac{3}{4}$  of cup's height.
  5. Connect the power plug to the power outlet.
  6. Turn the blender on by pressing Pulse button or by rotating speed adjustment knob (1E) to slower speed or faster speed.
- NOTICE: During mixing always hold cup (1C) with hand.
7. After the mixed products have proper consistence, turn the blender off by rotating speed adjustment knob (1E) to off position. Wait until the blades stop. Remove the power plug from the power outlet. Remove the cup.
- NOTICE: Do not allow continuous operation of blender for longer than 3 minutes.
- NOTICE: The pulsation operation mode, when the Pulse setting is switched, is used for a momentary mixing with maximum speed.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

Make sure that the blender is disconnected from the power.

1. Wash the cup, cover and blades in water with washing-up liquid. In order to wash the cup thoroughly put some water with washing-up liquid in the cup, connect the blender to the power, and operate it for a short period of time in pulse mode. Then pour out the water, rinse thoroughly and dry.
  2. Clean the stained body (1D) with moist cloth, and then wipe dry.
- NOTICE: Don't immerse blender body in water or other liquids.
- NOTICE: Do not wash any blender parts in dishwashers.

#### TECHNICAL DATA

Power: 600W max 800W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. **NIEMALS** am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle

oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Den Antriebsteil ist unbedingt trocken zu halten.
16. Legen Sie bitte Finger und andere Gegenstände in den Becher Blender nicht hinein, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
17. Gehen Sie vorsichtig mit Schneiden um, um Verletzungen zu vermeiden.
18. Achten Sie bitte darauf, dass keine langen Haare, Schale, Krawatten usw. über dem Becher und den in Betrieb gesetzten Bestandteilen des Gerätes herunterhängen.
19. Aus Sicherheitsgründen verwenden Sie nur Originalzubehör und -ersatzteile, die an jeweiliges Model von Blender angepasst sind und durch einen autorisierten Service verkauft werden.
20. Beim Auspacken vom Zubehör gehen Sie vorsichtig mit Schneiden um: Anderenfalls können Sie sich verletzen.
21. Bitte keine Bestandteile von Blender in der Spülmaschine waschen.
22. Das Zubehör wechseln Sie nur dann, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab.
23. Legen Sie in den Becher Blender keine anderen Produkte als Lebensmittel und Getränke hinein.
24. Das Gerät ist nicht geeignet für Eierschlagen, Anrühren von Teig und Fleischzerkleinerung. Zum Waschen vom Gehäuse verwenden Sie keine aggressiven Detergens, damit die angegebenen graphischen Informationssymbole wie: Skala, Kennzeichnungen, Warnzeichen usw. nicht entfernt werden.
25. Setzen Sie den Mixerbecher „trocken“ - ohne Produkte nicht in Betrieb.
26. MAXIMALE UNUNTERBROCHENE BETRIEBSZEIT VON BLENDER BETRÄGT 3 MINUTEN. Nach 3 Minuten einer ununterbrochenen Betriebszeit warten Sie bitte einige ab, bevor das Gerät wieder in Betrieb gesetzt wird.

#### BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- |  |              |
|--|--------------|
| 1A – Stöpsel                                     | 1B – Deckel  |
| 1C – Becher von Blender                          | 1D – Gestell |
| 1E – Knebelgriff für Geschwindigkeitsregulierung | 1F – "Pulse" |
| 1G – Untersatz                                   |              |

#### BENUTZUNG DES GERÄTES

##### Vor dem ersten Gebrauch:

1. Entfernen Sie alle Aufkleber vom Gehäuse, Becher und Deckel von Blender.
2. Waschen Sie den Becher Blenders im warmen Wasser mit Zusatz vom Geschirrspülmittel, spülen Sie ihn gründlich ab und dann trocknen von ihnen und außen.

##### Benutzung von Blender:

1. Stellen Sie das Gehäuse (1D) von Blender auf einer stabilen, ebenen Unterlage.

2. Vergewissern Sie sich, dass der Knebelgriff für Geschwindigkeitsregulierung (1E) auf die Position EINGESCHALTET (2B) eingestellt ist.
3. Stellen Sie den Becher Blender auf das Gehäuse (1D).
4. Nehmen Sie den Deckel (1B) vom Becher (1C) Blender ab, legen Sie die zu mixenden Produkte hinein. Das Niveau von Produkten im Becher kann  $\frac{3}{4}$  seiner Höhe nicht übersteigen, um das Übergießen zu vermeiden.
5. Stecken Sie den Stecker vom Versorgungskabel in die Steckdose.
6. Durch umdrehen des Knebelgriffes für Geschwindigkeitsregulierung (1E) auf einen langsameren oder schnelleren Gang schalten Sie den Blender ein.

**ACHTUNG:** Beim Mixen halten Sie mit Hand den Becher (1C).

7. Nach dem Erreichen einer gewünschten Konsistenz von gemixten Produkten schalten Sie den Blender aus, umdrehen den Knebelgriff für Geschwindigkeitsregulierung (1E) auf die Position AUSGESCHALTET. Warten Sie, bis die Messer stoppen. Ziehen Sie den Versorgungsstecker aus der Steckdose. Nehmen Sie den Becher ab.

**ACHTUNG:** Lassen Sie nicht zu, dass der Blender ununterbrochen länger als 3 Minuten in Betrieb gesetzt wird!

**ACHTUNG:** Der Pulsationsbetrieb dient einem zeitweiligen Mixen mit Höchstgeschwindigkeit, wenn die Taste „Pulse“ gedrückt ist.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Vergewissern Sie sich, dass Blender vom Strom abgeschaltet ist.

1. Waschen Sie den Becher, Deckel und die Messer mit Zusatz vom Geschirrspülmittel. Zum gründlichen Waschen des Bechers gießen Sie Wasser mit Zusatz vom Geschirrspülmittel hinein, schalten Sie den Blender an Strom ein und setzen Sie ihn in Gang für eine kurze Weile im Betrieb „pulse“. Anschließend gießen Sie das Wasser weg, spülen genau und trocknen.

2. Das verschmutzte Gehäuse (1D) wischen Sie mit einem feuchten Handtuch ab und dann trocknen Sie es.

**ACHTUNG:** Tauchen Sie nicht das Gehäuse vom Blender in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

**ACHTUNG:** Keine Teile vom Blender in der Spülmaschine waschen.

## TECHNISCHE DATEN

Speisung: 220-240V-50Hz

Leistung 600W

max. Leistung: 800W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

### CONSIGNES DE SECURITE

### INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION

### LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

En cas d'utilisation dans des buts commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT :** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont

réduites ou par des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil. Si cela s'effectue sous surveillance d'une personne responsable de la sécurité ou qu'ils ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques afférents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
16. Ne pas mouiller le bloc-moteur.
17. Ne pas mettre de doigts ni tout autre objet dans le bol du mixeur blender lorsqu'il est en marche.
18. Rester prudent en manipulant les lames afin d'éviter tout danger.
19. Veiller que les cheveux, des écharpes, des cravates etc. ne pendent pas au dessus du bol et des éléments de l'appareil en train de fonctionner.
20. Pour des raisons de sécurité, n'utiliser que les accessoires originaux et les pièces détachées adaptées au modèle donné du mixeur, vendues par un service habilité.
21. Au moment du retrait des accessoires, il faut manipuler les lames très prudemment.

car elles peuvent blesser.

22. Ne laver aucun des éléments du blender au lave-vaisselle.
23. Le remplacement des accessoires ne peut s'effectuer que lorsque l'appareil est éteint. Débrancher l'appareil.
24. Ne pas mettre dans le bol d'autres éléments que les ingrédients alimentaires solides ou liquides. Ne pas mettre d'ingrédients très chauds dans le bol.
25. L'appareil ne se prête pas à battre les blancs d'œuf, pétrir la pâte ou hacher la viande. Ne pas utiliser de détergents agressifs pour nettoyer la coque de l'appareil car cela peut effacer les symboles graphiques informatifs comme : mesures, descriptif des fonctions, avertissements etc.
26. Ne jamais mettre en marche le bol mixeur à vide, sans ingrédients.
27. **DUREE MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT CONTINU DE L'APPAREIL : 3 MINUTES** Après 3 minutes de fonctionnement en continu, attendre quelques minutes avant de remettre l'appareil en marche.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1A – bouchon	1B – couvercle
1C – bol mixeur	1D – bloc-moteur
1E – sélecteur de vitesse	1F – fonction "Pulse"
1G – base de l'appareil	

#### UTILISATION DE L'APPAREIL

##### Avant la première utilisation :

1. Enlever tous les autocollants de la coque de l'appareil et de son couvercle.
2. Laver le bol mixeur à l'eau tiède savonneuse, le rincer abondamment, le sécher à l'intérieur et à l'extérieur.

##### Utilisation du blender :

1. Placer le bloc-moteur (1D) sur une surface stable et plate.
2. S'assurer que le sélecteur de vitesse (1E) est bien en position « éteint ».
3. Installer le bol mixeur (1C) sur le bloc moteur (1D).
4. Retirer le couvercle (1B) du bol mixeur (1C), mettre les ingrédients à mixer. Afin d'éviter le débordement, le niveau des ingrédients dans le bol ne doit pas dépasser  $\frac{3}{4}$  de sa hauteur.
5. Mettre la fiche du cordon d'alimentation dans une prise de courant.
6. Allumer le blender en tournant le sélecteur de vitesse (1E) vers la vitesse choisie – lente ou rapide.

**ATTENTION :** Toujours maintenir le bol (1C) avec la main lors du mixage.

7. Après avoir obtenu la consistance souhaitée des ingrédients mixés, éteindre le blender en tournant le sélecteur de vitesse (1E) vers position "éteint". Attendre que les lames s'arrêtent complètement. Retirer la fiche de la prise électrique. Retirer le bol mixeur.

**ATTENTION :** Éviter absolument de laisser l'appareil fonctionner en continu plus de 3 minutes !

**ATTENTION :** La fonction "Pulse" sert à mixer pendant un moment très court avec la vitesse maximale, en maintenant le bouton "Pulse" appuyé.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

S'assurer que l'appareil est débranché.

1. Laver le bol, le couvercle et les lames à l'eau savonneuse. Afin de laver précisément le bol, on peut le remplir d'eau avec du liquide vaisselle, brancher le blender sur le secteur et le mettre en marche pour quelques secondes en mode "Pulse". Ensuite, vider le bol, le rincer abondamment et sécher.
2. Passer un coup de chiffon légèrement humide sur le bloc-moteur (1D) sale et ensuite l'essuyer à sec.

**ATTENTION :** Ne pas tremper le bloc-moteur de l'appareil dans l'eau ni tout autre liquide.

**ATTENTION :** Ne laver aucun des éléments du blender au lave-vaisselle.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension de l'alimentation : 220-240 V ~ 50 Hz

Puissance: 600W

Puissance maximale: 800W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

### POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
15. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
16. Evite el contacto de la parte de motor con el agua y otros líquidos.
17. No introduzca los dedos u otros objetos en el vaso de la licuadora cuando el dispositivo está encendido.
18. Tenga cuidado con las cuchillas para evitar lesiones.
19. Tenga cuidado para que el vaso y los elementos de trabajo del dispositivo no se bloquean con el pelo largo, bufandas, corbatas, etc.
20. Por razones de seguridad, debe utilizar sólo los accesorios y recambios originales adaptados al modelo específico de licuadora, vendidos por un centro de servicio autorizado.
21. Al retirar los accesorios debe ser muy cuidadoso al manipular las cuchillas: pueden hacerse daño.
22. No lave ninguna parte de la licuadora en el lavavajillas.
23. Los cambios de accesorios se pueden hacer sólo cuando el dispositivo está apagado. Desconecte el dispositivo de la corriente.
24. No ponga en el vaso de la licuadora productos distintos de alimentos y líquidos. No coloque los productos calientes en el vaso.
25. El dispositivo no es adecuado para montar claras, amasar o picar carne.  
No utilice detergentes fuertes para lavar la carcasa, ya que pueden eliminar la información aplicada de los símbolos gráficos, tales como: escalas, signos, señales de advertencia, etc.
26. No utilice el vaso de la licuadora "en seco" – sin el producto.
27. **EL TIEMPO MÁXIMO DE TRABAJO ININTERRUMPIDO DE LA LICUADORA ES DE 3 MINUTOS.** Después de 3 minutos de trabajo hay que esperar unos minutos antes de reiniciar.

#### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1A – tapón	1B – tapa
1C – vaso de la licuadora	1D – carcasa
1E – ruleta de control de velocidad	1F – "Pulse"
1G – base	

#### USO DEL DISPOSITIVO

##### Antes del primer uso:

1. Quite todas las pegatinas de la carcasa, el vaso y la tapa de la licuadora.
2. Lave el vaso en agua tibia con un lavavajillas líquido, enjuague bien y seque el interior y el exterior.

##### Uso de la licuadora:

1. Ajuste la carcasa (1D) de la licuadora en una superficie estable y nivelada.
2. Asegúrese de que la ruleta de control de velocidad (1E) está en la posición OFF.
3. Ponga el vaso de la licuadora (1C) en la carcasa (1D).
4. Retire la tapa (1B) del vaso (1C) de la licuadora, ponga los ingredientes para la licuar. Para evitar el desbordamiento, el nivel de los ingredientes en el vaso no debe ser superior a 3/4 partes de su altura.
5. Inserte la clavija en el enchufe.
6. Encienda la licuadora girando la ruleta de control de velocidad (1E) para la velocidad más lenta o más rápida.

ATENCIÓN: Sujete siempre el vaso con la mano (1C) al licuar.

7. Después de obtener la consistencia adecuada de los productos licuados, apague la licuadora girando la ruleta de control de velocidad (1E) a la posición de apagado. Espere hasta la parada de las cuchillas. Retire la clavija del enchufe de alimentación. Retire el vaso.

ATENCIÓN: ¡No permita que el tiempo de trabajo de la licuadora sea mayor de 3 minutos!

ATENCIÓN: El modo de pulso se utiliza para licuar instantáneamente a la velocidad máxima cuando el botón "Pulse" está presionado.

#### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de que la licuadora esté desconectada de la alimentación.

1. Lave el vaso, la tapa y las cuchillas en agua con un lavavajillas líquido. Con el fin de limpiar a fondo el vaso se puede verter el agua con un lavavajillas líquido encendiendo la licuadora y ponerla por un breve momento en el modo "Pulse". Luego, vacíe el agua, enjuague bien y seque.

2. Limpie la carcasa sucia (1D) con un paño húmedo y luego séquela.

ATENCIÓN: No sumerja la carcasa de la licuadora en agua u otros líquidos.

ATENCIÓN: No lave ninguna parte de la licuadora en el lavavajillas.

#### FICHA TÉCNICA:

Alimentación: 220-240V ~50Hz

Potencia: 600W

Potencia máxima: 800W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manuseio inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem

ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gás, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Não molhar a caixa de motor.
17. Não introduzir dedos nem outro tipo de objetos no recipiente do liquidificador quando o dispositivo está ligado.
18. Proceder com cuidado com as lâminas para evitar ferimentos.
19. Evitar que em cima do recipiente e componentes do dispositivo em funcionamento não haja cabelos compridos, cachecóis, gravatas, etc.
20. Por motivos de seguridade utilizar unicamente acessórios originais e peças permutáveis destinadas para um modelo determinado de liquidificador, vendidas por um serviço técnico autorizado.
21. Ao retirar os acessórios ter muito cuidado ao manusear lâminas: podem causar ferimentos.
22. Não lavar nenhum componente do liquidificador nas máquinas de lavar louça.
23. As substituições de acessórios podem ser realizadas somente com o dispositivo desligado. Desligar o dispositivo da fonte de alimentação.
24. Não introduzir no recipiente do liquidificador produtos diferentes aos alimentos e líquidos. Não introduzir no recipiente produtos quentes.
25. O dispositivo não serve para bater claras de ovos, preparar massa ou triturar carne.

Não utilizar detergentes agressivos para lavar porque podem ser causa de eliminação de símbolos informativos gráficos tais como: graduações, marcações, sinais de advertência, etc.

26. Não pôr em funcionamento o recipiente “em vazio” – sem produtos.

27. **TEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMENTO CONTÍNUO DO LIQUIDIFICADOR É DE 3 MINUTOS.** Após 3 minutos de funcionamento esperar uns minutos antes de voltar a pôr o dispositivo em funcionamento.

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1A – tampão	1B – tampa
1C – recipiente do liquidificador	1D – corpo
1E – regulador de velocidade	1F – “Pulse”
1G – base	

#### UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

##### Antes da primeira utilização:

1. Tirar todo tipo de etiquetas auto-adesivas do corpo, recipiente y tampa do liquidificador.
2. Lavar o recipiente do liquidificador com água quente com detergente para lavar louças, enxaguar cuidadosamente, a seguir secar o interior e os componentes exteriores.

##### Utilização de liquidificador:

1. Colocar o corpo (1D) do liquidificador numa uma superfície estável e lisa.
2. Assegurar-se de que o regulador de velocidade (1E) está na posição “desligado”.
3. Colocar o recipiente do liquidificador (1C) no corpo (1D).
4. Remover a tampa (1B) do recipiente (1C) do liquidificador, introduzir os produtos para liquidificar. Para evitar derrames, o nível de ingredientes no recipiente não deve superar 3/4 de sua altura.
5. Conectar o cabo de alimentação à tomada elétrica.
6. Pôr o liquidificador em funcionamento girando o regulador de velocidade (1E) até a posição de marcha mais lenta ou mais rápida.

**ATENÇÃO:** Sempre segurar o recipiente (1C) com as mãos durante a liquidificação.

7. Após obter consistência adequada de productos liquidificados desligar o liquidificador liberando o girando o regulador de velocidade (1E) até a posição “desligado”. Esperar até que as lâminas deixem de girar. Desconectar o cabo de alimentação da tomada elétrica. Remover o recipiente.

**ATENÇÃO:** Não permitir um funcionamento contínuo do liquidificador superior a 3 minutos!

**ATENÇÃO:** O modo de funcionamento em movimento pulsatório serve para liquidificar com a máxima velocidade quando o botão “Pulse” mantem-se pressionado.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Assegurar-se de que o liquidificador está desligado da fonte de alimentação.

1. O recipiente, a tampa e as lâminas devem-se lavar em água com detergente para lavar louças. Para lavar cuidadosamente o recipiente, deitar água com detergente para lavar louças, ligar o liquidificador à fonte de alimentação e pô-lo em funcionamento por um breve período de tempo em modo “pulse”. A seguir, vaziar o recipiente, enxaguar cuidadosamente e secar.
2. O corpo (1D) sujo deve-se limpar com um pano úmido e a seguir secar.

**ATENÇÃO:** Não submergir o liquidificador na água nem noutros líquidos.

**ATENÇÃO:** Não lavar nenhum componente do liquidificador nas máquinas de lavar louça.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão de alimentação: 220-240V ~ 50Hz

Potência: 600W

Potência máxima: 800W



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Jeigu virdulys pripiltas sklidinas, iš jo gali veržtis verdantis vanduo.
15. ĮSPĖJIMAS: Neatidengti dangtelio, kai vanduo verda.
16. Negalima drėkinti variklio dalies.
17. Nekišti pirštų ir nedėti jokių daiktų į maišytuvo indą, kai prietaisas yra įjungtas.
18. Atsargiai elgtis su peiliais, kad nesužeistų.
19. Būti atidiems, kad virš prietaiso indo ir veikiančių elementų nekabotų ilgi plaukai, šalikai, kaklaraiščiai ir pan.
20. Saugumo sumetimais būtina naudoti tik originalius priedus ir atsargines dalis, pritaikytas atitinkamo modelio maišytuvui, kuriomis prekiauja įgaliotieji atstovai.
21. Išimant priedus būtina labai atsargiai elgtis su peiliais – gali sužeisti.

22. Jokių maišytuvo elementų neplauti indaplovėje.
23. Priedus galima keisti tik išjungus prietaisą. Išjungti prietaisą iš srovės.
24. Išskyrus maistą ir skysčius, draudžiama į maišytuvo indą dėti kitus produktus. Į indą draudžiama dėti karštus produktus.
25. Prietaisas netinkamas baltymams plakti, tešlai maišyti ar mėsai smulkinti. Korpusui plauti nenaudoti agresyvių ploviklių, galinčių nuplauti ant prietaiso esančius informacinius grafinius simbolius, pvz., padalas, žymenis, įspėjamuosius ženklus ir pan.
26. Nejungti prietaiso, kai maišytuvo inde nėra jokių produktų.
27. **ILGIAUSIAI NEPERTRAUKIAMAI MAIŠYTUVAS GALI BŪTI ĮJUNGTAS 3 MINUTES.** Po 3 minučių nepertraukiamo veikimo palaukti kelias minutes ir tik po to vėl jungti prietaisą.

#### PRIETAISO APRAŠYMAS

1A – kaištis	1B – dangtis
1C – maišytuvo indas	1D – korpusas
1E – greičio reguliavimo rankenėlė	1F – „Pulse“
1G – pagrindas	

#### PRIETAISO NAUDOJIMAS

##### Prieš pirmą kartą naudojant:

1. Nuo maišytuvo korpuso, indo ir dangčio pašalinti visus lipdukus.
2. Maišytuvo indą nuplauti šiltu vandeniu su indų plovikliu, gerai išplauti, paskiau nusausti vidų ir išorę.

##### Maišytuvo naudojimas:

1. Maišytuvo korpusą (1D) pastatyti ant stabilaus, lygaus paviršiaus.
2. Įsitikinti, kad greičio reguliavimo rankenėlė (1E) nustatyta padėtyje išjungta.
3. Ant korpuso (1D) padėti maišytuvo indą (1C).
4. Nuimti maišytuvo indo (1C) dangtį (1B), sudėti maišyti skirtus produktus. Kad produktai neišbėgtų per viršų, produktus į indą dėti iki 3/4 jo aukščio.
5. Įkišti maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.
6. Įjungti maišytuvą pasukant greičio reguliavimo rankenėlę (1E) iki lėtesnio ar greitesnio greičio.

**DĖMESIO:** Maišant visada būtina ranka prilaikyti indą (1C).

7. Sumaišius produktus iki reikiamos konsistencijos, išjungti maišytuvą pasukant greičio reguliavimo rankenėlę (1E) iki padėties išjungta. Palaukti, kol peiliai sustos. Ištraukti laido kištuką iš elektros lizdo. Nuimti indą.

**DĖMESIO:** Nepertraukiamai maišytuvo nenaudoti ilgiau nei 3 minutes!

**DĖMESIO:** Nuspaudus mygtuką „Pulse“ paleidžiamas neištinimo veikimo režimas, skirtas trumpam maišyti didžiausiu greičiu.

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Įsitikinti, kad maišytuvą yra išjungtas iš srovės.

1. Indą, dangtį ir peilius plauti vandenyje su plovikliu. Norint gerai išmazgoti indą, galima į jį įpilti vandens ir indų ploviklio, įjungti maišytuvą į srovę ir trumpam jį paleisti „Pulse“ režimu. Po to vandenį išpilti, gerai išplauti ir nusausti.
2. Užterštą korpusą (1D) nuvalyti drėgnu skudurėliu, paskiau nusausti.

**DĖMESIO:** Maišytuvo korpuso nenardinti į vandenį ar kitus skysčius.

**DĖMESIO:** Jokių maišytuvo dalių negalima plauti indaplovėje.

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo įtampa: 220-240V ~50Hz

Galia: 600W

Didžiausia galia: 800W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkotos saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
11. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
12. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
13. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
14. Ja elektriskā tējkanna ir pārpildīta, no tās var izstrakšķīties verdošs ūdens.
15. **BRĪDINĀJUMS:** Neveriet vaļā vāku, ja ūdens vēl vārās.
16. Elektrisko tējkannu drīkst izmantot tikai ar komplektā iekļauto pamatni.
17. Ierīces darbības laikā turiet plaukstas, pirkstus, kā arī visa veida darbarīkus tālāk no

blendera krūzes. Nekādā gadījumā nelieciet pirkstus vai darbarīkus blendera krūzē, ja ierīce nav atvienota no elektrotīkla.

18. Esiet uzmanīgi darbā ar ierīces asmeņiem, lai izvairītos no savainojumiem.
19. Ierīces darbības laikā turiet matus, drēbes, kaklasaites u. tml. priekšmetus tālāk no blendera krūzes.
20. Drošības apsvērumu dēļ, izmantojiet tikai dotā blendera modeļa oriģinālos piederumus un rezerves daļas, kādas var iegādāties autorizētā servisa centrā.
21. Esiet uzmanīgi, izņemot blendera piederumus no krūzes – asmeņi ir ļoti asi.
22. Nemazgājiet blendera piederumus trauku mazgājamajā mašīnā.
23. Aksešus drīkst nomainīt ierīcei esot izslēgtai. Atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla.
24. Neievietojiet blendera krūzē citus produktus kā pārtiku un šķidrums. Nedrīkst krūzē ievietot karstus produktus.
25. Ierīce nav paredzēta olu baltuma un mīklas sakulšanai kā arī gaļas sasmalcināšanai. Ierīces mazgāšanai neizmantojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus. Tie var izdzēst tehnisko datu plāksnītes grafiskos simbolus kā, piem., tilpuma atzīmes, brīdinājuma zīmes u. tml.
26. Neieslēdziet tukšu blendera krūzi.
27. **NEDARBINIET IERĪCI BEZ PĀRTRAUKUMA ILGĀK PAR 3 MINŪTĒM.** Pēc nepārtraukta 3 minūšu darba, uzgaidiet pāris minūtes pirms atkārtotas ierīces ieslēgšanas.

#### IERĪCES APRAKSTS

1A – iekšējais mērvāks	1B – vāks
1C – blendera krūze	1D – korpuss
1E – ātrumu vadības slēdzis	1F – "Pulse"
1G – bāze	

#### IERĪCES LIETOŠANA

##### Pirms pirmās lietošanas reizes:

1. Pirms blendera izmantošanas pirmo reizi noņemiet visus pakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes no ierīces korpusa, krūzes un vāka.
2. Rūpīgi izskalojiet blendera krūzi ar siltu ūdeni un nelielu trauku mazgājamā līdzekļa daudzumu. Izzāvējiet ierīci no iekšpuses un ārpusēs.

##### Blendera lietošana:

1. Novietojiet ierīces korpusu (1D) uz stabilas un līdzenas virsmas.
2. Pārlicinieties, ka ātrumu vadības slēdzis (1E) atrodas izslēgtā pozīcijā.
3. Uzlieciet blendera krūzi (1C) uz ierīces korpusa (1D).
4. Noņemiet blendera krūzes (1C) vāku (1B) un ievietojiet sasmalcināšanai paredzētās sastāvdaļas. Lai izvairītos no pārpildes, sastāvdaļu līmenim krūzē nevajadzētu pārsniegt 3/4 krūzes augstuma.
5. Pieslēdziet elektrisko kontaktdakšu elektrības padeves tīklam.
6. Ieslēdziet blenderi, iestatot ātrumu vadības slēdzi (1E) lenākā vai ātrākā ātrumā.

**UZMANĪBU:** Miksēšanas laikā vienmēr pieturiet blendera krūzi ar roku (1C).

7. Pēc samiksēto produktu vēlamās konsistences iegūšanas, izslēdziet ierīci pagriežot ātrumu vadības slēdzi (1E) izslēgtā pozīcijā. Uzgaidiet, kamēr blendera asmeņi apstājas. Atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Noņemiet blendera krūzi.

**UZMANĪBU:** Nedarbiniet ierīci bez pārtraukuma ilgāk par 3 minūtēm!

**UZMANĪBU:** Pulsa režīms tiek lietots īsam miksēšanas laikam ar maksimālu ātrumu kamēr slēdzis "Pulse" ir piespiests.

#### TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

Pārlicinieties, vai ierīce ir atslēgta no elektrības padeves tīkla.

1. Blendera trauku, vāku un asmeņus mazgājiet ūdenī, kuram pievienots trauku mazgājamo līdzeklis. Lai rūpīgi izmazgātu blendera trauku, tajā drīkst ieliet ūdeni, pievienot trauku mazgājamo līdzekli, pievienot ierīci elektrības padeves tīklam un ieslēgt to īsajā darba režīmā "pulse". Pēc tam izlejiet ūdeni, kārtīgi izskalojiet un nosusiniet.
2. Netīru ierīces korpusu (1D) tīriet ar mitru drāniņu, pēc tam nosusiniet.

**UZMANĪBU:** Neiegremdējiet blenderi ūdenī vai citos šķidrums.

UZMANĪBU: Nemazgājiet blendera priekšmetus trauku mazgājamajā mašīnā.

**TEHNISKIE PARAMETRI:**

Barošanas jauda: 220-240 V ~ 50 Hz

Jauda: 600W

Maksimālā jauda: 800W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atreizējai pārstrādei. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

**EESTI**

**ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES**

Kui seadet kasutatakse äriisiel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240 V ~ 50 Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. **ETTEVAATUST:** 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. **ÄRA** tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistikepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oholukorra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

12. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
14. Ärge jätkke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmetistikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.
16. Ärge tehke seadme mootoriosa märjaks.
17. Ärge pange sõrmi ega mingeid esemeid mikseri kannu ajal, kui seade on sisse lülitatud.
18. Vigastuste vältimiseks olge mikseri teradega eriti ettevaatlik.
19. Veenduge pikad juuksed, sall, lips ega muud sarnased esemed ei ripuks mikseri kannu ega seadme töötavate osade kohal.
20. Ohutuse huvides kasutage vaid originaaltarvikuid ja varuosi, mis on mõeldud just sellele mudelile ja mida müüb tootja volitatud esindus.
21. Tarvikute vahetamise ajal olge eriti ettevaatlik seadme teradega, sest need võivad käsi vigastada.
22. Ärge peske ühtegi kannmikseri elementi nõudepesumasinas.
23. Enne tarvikute vahetamist lülitage seade alati välja ja eemaldage toitejuhtme pistik seinapistikupesast.
24. Ärge asetage mikseri kannu midagi peale toiduainete ja vedelike. Ärge pange kannu kuumi toiduaineid.
25. Seade ei sobi munade vahustamiseks, taigna valmistamiseks ega liha peenestamiseks.  
Ärge kasutage seadme korpuse pesemiseks agressiivseid puhastusaineid, sest need võivad korpusest eemaldada ka graafilised kirjed, nagu jaotused, märgistused, hoiatused jms.
26. Ärge käivitage kannmikserit nõ kuivalt, ilma toiduaineteta.
27. **KANNMIKSERI MAKSIMAALNE KATKEMATU TÖÖ AEG ON 3 MINUTIT.** Kui seade on 3 minutit katkematult töötanud, oodake enne selle uut käivitamist paar minutit.

#### SEADME KIRJELDUS

1A – kork	1B – kaas
1C – mikseri kann	1D – korpus
1E – kiiruse reguleerimise nupp	1F – Pulse
1G – alus	

#### MIKSERI KASUTAMINE

##### Enne esimest kasutamist:

1. Eemaldage kannmikseri korpusest, kannult ja kaanelt kõik kleebised.
2. Peske mikseri kann sooja vees, millele on lisatud veidi nõudepesuveelikku, loputage põhjalikult, seejärel pühkige kann seest ja väljast kuivaks.

##### Kannmikseri kasutamine:

1. Asetage seadme korpus (1D) kindlale ja siledale pinnale.
2. Veenduge, et kiiruse reguleerimise nupp (1E) oleks väljalülitatud asendis.
3. Asetage kannmikseri kann (1C) korpusele (1D).
4. Eemaldage mikseri kannu (1C) kaas (1B) ja asetage kannu toiduained, mida soovite segada või peenestada. Ülevoolamise vältimiseks ärge pange aineid kannu rohkem kui ¾ ulatuses.
5. Ühendage toitejuhtme pistik seinapistikupesasse.
6. Kannmikseri sisselülitamiseks keerake kiiruse reguleerimise nupp (1E) aeglasema või kiirema käigu asendisse.

##### TÄHELEPANU: Mikseri töötamise ajal hoidke kannu (1C) alati käega kinni.

7. Kui töödeldavad toiduained on saavutanud soovitud konsistentsi, lülitage kannmikser välja, keerates kiiruse reguleerimise nupu (1E) väljalülitatud asendisse. Oodake kuni terad täielikult peatuvad. Tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja. Eemaldage kann.

TÄHELEPANU: Ärge laske kannmikseril rohkem kui 3 minutit katkematult töötada!  
TÄHELEPANU: Pulseerimisfunktsioon on mõeldud hetkeliseks tööks maksimaalkiirusel ja selle funktsiooni aktiveerimiseks tuleb Pulse-nupp alla vajutada.

## PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Veenduge, et kannmikseri toitejuhtme pistik oleks seinapistikupesast välja tõmmatud.

1. Kann, kaas ja terad peske vees, millele on lisatud pisut nõudepesuvedelikku. Kannu põhjalikumaks pesemiseks võite valada sellesse vett, lisada pisut nõudepesuvedelikku, ühendada kannmikseri vooluvõrku ja käivitada selle mõneks sekundiks pulseerimisrežiimil. Seejärel kallake vesi ära, loputage ja kuivatage kann põhjalikult.
2. Kui korpus (1D) on määrdunud, pühkige see puhtaks niiske lapiga ning seejärel kuivatage.

TÄHELEPANU: Ärge kastke kannmikseri korpus tette ega muudesse vedelikesse.


TÄHELEPANU: Ärge peske ühtegi kannmikseri osa nõudepesumasinas.

## TEHNILISED ANDMED

Toitepinge: 220-240 V ~ 50 Hz

Võimsus: 600W

Maksimaalne võimsus: 800W

 Hoolitse keskkonnakaitse eest.  
Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmed leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## Slovenščina

### VARNOSTNA OPOZORILA

1. Pred pričetkom uporabe naprave pozorno preberite in upoštevajte navodila za uporabo. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe.
2. Naprava je namenjena uporabi le v notranjih prostorih. Uporabljajte le v skladu z namenom.
3. Zahtevana napetost je 220-240 V, ~50Hz z ozemljitvijo. Zaradi varnostnih zahtev ni priporočljivo priklopiti več naprav na eno vtičnico.
4. Prosimo bodite pazljivi, ko uporabljate napravo v bližini otrok. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z napravo. Otrokom in osebam, ki niso seznanjene z napravo ne dovolite uporabe brez nadzora.
5. Naprave naj ne uporabljajo osebe in otroci z zmanjšano fizično, senzorično ali mentalno sposobnostjo, razen pod nadzorom odrasle osebe (odgovorne za njihovo varnost) ter v skladu z navodili za uporabo.
6. Po končani uporabi naprave vedno nežno potegnite vtič iz vtičnice tako, da z eno roko držite vtič z drugo pa vtičnico. Nikoli ne vlecite za kabl!!!
7. Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora priklopljene na električno energijo.
8. Nikoli ne potaplajte kabla, vtiča ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte naprave okoljskim vplivom, kot so direktna sončna svetloba, dež itd. Nikoli ne uporabljajte naprave v vlažnem okolju.
9. Redno preverjajte električni kabel. Če je kabel poškodovan, ga naj zamenja pooblaščen serviser. Tako se izognete nevarnim situacijam.
10. Nikoli ne uporabljajte naprave, ki ima poškodovan kabel, naprave, ki vam je padla na tla oz. je bila poškodovana na kateri drugi način ali če ne deluje pravilno. Naprave ne poskušajte popraviti sami, saj lahko tvegate električni udar. Pokvarjeno napravo vedno predajte v popravilo pooblaščenemu serviserju. Vsa popravila lahko izvede le pooblaščen serviser. Nestrokovno popravilo lahko povzroči nevarnost za uporabnika.
11. Naprave nikoli ne postavljajte na ali v bližino toplih ali vročih površin oz. kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
12. Nikoli ne uporabljajte naprave v bližini gorljivih snovi.

13. Kabel naj ne visi preko pulta.
14. Pred čiščenjem vedno potegnite vtič iz vtičnice.
15. Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (RCD) v električni tokogrog. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. V tem primeru se obrnite na strokovnjaka.
16. Pazite, da bo motorni del ves čas suh.
17. Prstov, niti nobenih drugih stvari ne dajajte noter v posodo blenderja, ko je naprava vklopljena.
18. Z rezili ravnajte zelo previdno, da se ne boste ranili.
18. Pazite, da ne bodo nad posodo in drugimi delujočimi elementi naprave visele dolge lase, šale, kravate, itn.
20. Zaradi varnostnih pogojev uporabljajte samo originalne dodatne in nadomestne dele, ki so namenjene za določen model blenderja, in ki jih prodaja pooblaščen servisna delavnica.
21. Medtem ko vlečite ven dodatno opremo, z rezili ravnajte zelo previdno, da se ne boste ranili.
22. Nobenih elementov blenderja ne pomivajte v pomivalnem stroju.
23. Dodatne dele zamenjajte samo takrat, ko je naprava izklopljena. Izključite napravo iz napajanja.
24. V posodo blenderja ne smete dajati nič razen hrane in tekočin. Ne smete tudi dajati noter vročih proizvodov.
25. Naprava ni namenjena stepanju beljakov, gnetenju testa ali drobitvi mesa. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ker z njimi lahko odstranite nameščene na napravi grafične oznake, kot so npr. merila, označbe, opozorilni znaki, itn.
26. Ne sprožajte prazne naprave.
27. **MAKSIMALEN NEPREKINJEN ČAS DELOVANJA BLENDERJA ZNAŠA 3 MINUTE** Po 3 minutah neprekinjenega delovanja počakajte nekaj minut, preden ga boste spet vklopili.

#### OPIS NAPRAVE

1A – zamašek	1B – pokrov
1C – posoda blenderja	1D – ogrodje
1E – gumb za nastavitev hitrosti	1F – "Pulse"
1G – podstavek	

#### UPORABA NAPRAVE

Pred prvo uporabo:

1. Odstranite vse nalepke iz ohišja, posode in pokrova blenderja.
  2. Pomijte posodo blenderja v topli vodi z čistilnim sredstvom, temeljito sperite, nato posušite notranjost in od zunaj.
- Uporaba blenderja
1. Postavite ogrodje (1D) blenderja na stabilno, ravno površino.
  2. Preprečite se, da je vrtljiv gumb za regulacijo hitrosti (1E) v izklopljenem položaju.
  3. Namestite posodo blenderja (1C) na ogrodje (1D).
  4. Snemite pokrov (1B) posode blenderja (1C), v posodo dodajte sestavine za mešanje. Da se izognite razlitju, količina sestavin v posodi naj ne presega 3-4 njene višine.
  5. Vtič napajalnega kabla vložite v vtičnico.
  6. Vključite blender tako, obrnite gumb za regulacijo hitrosti (1E) na počasnejši ali hitrejši tek.
- POZOR:** Med mešanjem zmeraj držite posodo (1C) z roko.
7. Ko boste dobili željeno konsistenco mešane mase, izklopite blender obrnite gumb za regulacijo hitrosti (1E) v izklopljen položaj. Počakajte, da se rezila zaustavijo. Izklopite vtič iz električne vtičnice. Snemite posodo.
- POZOR:** Ne smete dovoliti, da blender neprekinjeno deluje več kot 3 minute!
- POZOR:** Utripajoči način delovanja namenjen je za trenutno mešanje z maksimalno hitrostjo, ko je gumb "Pulse" pritisnjen.

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Preprečite se, da blender ni priključen na električno omrežje.

1. Posodo, pokrov in rezila pomijte v vodi s pralnim sredstvom. V posodo lahko vlijete vodo s pralnim sredstvom, vklopite blender v

električno omrežje in zažgete za kratek čas v utripajočem načinu. Nato izlijte vodo, natančno sperete in posušite.

2. Umazano ogrodje (1D) obrišite z vlažno krpo, potem pa osušite s suho.

POZOR: Ne potaplajte ogrodja blenderja v vodi ali drugih tekočinah.

POZOR: Ne smete pomivati nobenih delov blenderja v pomivalnem stroju.

#### TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240V~50Hz

Moč: 600W

Največja moč: 800W



#### Zaščita okolja

Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavrzite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. **Naprave ne zavrzite v navaden koš za smeti.**

## ROMÂNĂ

### CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu lăsați copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor și nici persoanelor care nu cunosc funcționarea dispozitivului să îl folosească.
4. AVERTIZARE: Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depășit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, numai atunci când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranța acestora sau au primit indicații cu privire la folosirea în siguranță a dispozitivului și sunt conștiente de pericolul care poate apare în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
5. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateți fișa din priza de alimentare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
6. Nu lăsați dispozitivul în priză fără supraveghere.
7. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici ( ploaie, soare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).
8. Periodic verificați starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparații specializat cu scopul de a evita pericolul.
9. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, la distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor ușor inflamabile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei și nici nu poate atinge suprafețe fierbinți.
14. Pentru o protecție suplimentară, este recomandabil să se instaleze în rețeaua electrică un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent diferențial nominal de maximum 30 mA. În acest sens, vă rugăm să contactați un electrician calificat.
15. Nu udați blocul motor.
16. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în cupa blenderului atunci când aparatul este în funcțiune.
17. Manipulați cu atenție lamele pentru a evita accidentarea.
18. Fiți atenți ca deasupra cupei și altor elemente în funcțiune ale aparatului să nu atârne păr lung, eșarfe, cravate etc..
19. Din motive de siguranță, utilizați numai accesoriile originale și piese de schimb adaptate la modelul dat de blender, comercializate de către un service autorizat.
20. Atunci când demontați accesoriile, fiți foarte atenți cum manevrați lamele, acestea pot provoca leziuni.
21. Nu spălați niciuna din părțile blenderului în mașina de spălat vase.
22. Înlocuirea accesoriilor se poate efectua numai atunci când aparatul este oprit. Deconectați aparatul de la priza de curent .
23. Nu puneți în cupa blenderului alte produse decât cele alimentare și lichide. Nu introduceți produse fierbinți în cupă.
24. Aparatul nu este adecvat pentru baterea albușului, malaxarea aluatului ori tocarea cărnii. Pentru spălarea carcasi nu folosiți detergenți agresivi, deoarece aceștia pot duce la ștergerea elementelor grafice de informare aplicate, precum: simbolurile, semnele de avertizare, etc..
25. Nu porniți cupa blenderului „pe uscat” - fără produs.
26. DURATA MAXIMĂ DE LUCRU CONTINUU A BLENDERULUI ESTE DE 3 MINUTE. După 3 minute de funcționare continua așteptați timp de câteva minute înainte de a reporni.

#### DESCRIEREA APARATULUI

1A – dop	1B – capac
1C – cupă blender	1D – corp
1E – buton de control al vitezei	1F – “Pulse”
1G – bază	

#### UTILIZAREA APARATULUI

Înainte de prima utilizare:

1. Îndepărtați orice autocolante de pe carcasă, cupă și capacul blenderului.
2. Spălați cupa blenderului în apă caldă cu un adaos de lichid pentru spălat vase, apoi clătiți bine și uscați în interior și exterior.

Utilizarea blenderului:

1. Amplasați corpul blenderului (1D) pe o suprafață stabilă și netedă.
2. Asigurați-vă, că butonul de control al vitezei (1E) este setat în poziția oprit.
3. Introduceți cupa blenderului (1C) în corpul (1D).
4. Scoateți capacul (1B) cupei blenderului (1C), introduce ingredientele pentru amestecare. Pentru a evita revărsarea, nivelul ingredientelor din cupă nu trebuie să depășească 3/4 din înălțimea acestora.
5. Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză electrică.
6. Porniți blenderul rotind butonul de control al vitezei (1E) în 1-a treaptă de viteză ori în a 2-a treaptă de viteză.

ATENȚIE: Întotdeauna mențineți cu mâna cupa (1C) în timpul malaxării.

7. După obținerea consistenței dorite a produselor mixate opriți blenderul rotind butonul de control al vitezei (1E) în poziția oprit. Așteptați până când lamele blenderului se vor opri. Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză electrică. Scoateți cupa.

ATENȚIE: A nu se permite funcționarea continuă a blenderului mai mult de 3 minute!

ATENȚIE: Modul de operare prin pulsare este folosit pentru amestecarea temporară la viteză maximă, atunci când butonul “Pulse” este apăsat.

#### CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Asigurați-vă că blenderul este deconectat de la rețeaua de curent.

1. Cupa, capacul și lamele blenderului se spală în apă cu un adaos de lichid de spălat vase. În scopul spălării minuțioase a cupei, puteți turna în el apă cu adaos de lichid de spălat vase, se conectează blenderul la rețeaua decurent și se pornește pentru scurt timp în regimul "pulse". Apoi vărsați apa din blender, se clătește și se usucă bine.

2. Corpul murdărit (1D) se curăță cu o cârpă umedă, apoi ștergeți până se usucă.

ATENȚIE: Nu introduceți corpul blenderului în apă ori în alte lichide.

ATENȚIE: Nu curățați niciuna din piesele blenderului în mașina de spălat vase.

#### SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiunea de alimentare: 220-240V~50Hz

Puterea: 600W

Putere maximală: 800W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți și centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## BOSANSKI

### OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djetstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne” vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih

uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Za dodatnu zaštitu preporučeno je instaliranje u strujnom krugu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) vrijednosti nazivne diferencijalne struje koja ne premašuje 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.

15. Nemojte pokvasiti motorni dio.

16. Nemojte umetati prste niti druge predmete u šolju blendera kada je uređaj uključen.

17. Budite pažljivi s oštricama kako se ne biste povrijedili.

18. Pazite da tokom rada iznad šolje i elemenata uređaja ne vise dugačka kosa, šalovi, kravate i sl.

19. Zbog sigurnosnih mjera, uvijek koristite isključivo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove za određeni model blendera, koji se prodaju u ovlaštenom servisu.

20. U momentu vađenja dodatne opreme iz uređaja budite veoma oprezni manipulirajući oštricama: mogu vas povrijediti.

21. Dijelove blendera nemojte prati u perilici posuđa.

22. Dodatnu opremu mijenjajte isključivo tada kad je uređaj isključen. Isključite uređaj iz napona.

23. U šolju blendera nemojte stavljati ništa drugo osim hrane i tečnosti. Nemojte stavljati vruće proizvode u šolju.

24. Uređaj nije namijenjen za mućenje bjelanca, miješanje tijesta ili sitnjenje mesa. Za pranje kucišta nemojte koristiti agresivne deterdžente jer mogu ukloniti informacijske grafičke simbole koji se na njemu nalaze, kao što su: razmjernik, oznake, znakovi upozorenja i sl.

25. Nemojte puštati u rad praznu šolju za miksiranja – bez proizvoda.

26. BLENDER MOŽE RADITI NEPREKIDNO MAKSIMALNO DO 3 MINUTA. Nakon 3 minuta neprekidnog rada sačekajte nekoliko minuta prije ponovnog uključivanja uređaja.

#### OPIS UREĐAJA

1A – čep	1B – poklopac
1C – šolja blendera	1D – kucište
1E – taster za regulaciju brzine	1F – "Pulse"
1G – podloga	

#### RUKOVANJE UREĐAJA

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite sve naljepnice iz kucišta, šolje i poklopca blendera.

2. Operite šolju blendera u toploj vodi s dodatkom deterdženta za pranje sudova, dobro isperite, a zatim osušite iznutra i spolja.

Korištenje blendera:

1. Stavite korpus (1D) blendera na stabilnu i ravnu površinu.

2. Provjerite je li taster za regulaciju brzine (1E) u isključenom položaju.

3. Postavite šolju blendera (1C) na kucište (1D).

4. Skinite poklopac (1B) šolje (1C) blendera, te stavite sastojke koji su namijenjeni za miksiranje. Kako biste izbjegli izlivanje sadržaja šolje, razina sastojaka u šolji ne može premašivati 3/4 njegove visine.

5. Uključite utikač kabla za napajanje u električnu utičnicu.

6. Uključite blender okrećući taster za regulaciju brzine (1E) na manju brzinu ili veću brzinu

NAPOMENA: Uvijek držite šolju (1C) rukom tokom miksiranja.

7. Nakon što dobijete željenu konzistenciju od miksanog proizvoda, isključite blender stavljajući taster za regulaciju brzine (1E) u isključen položaj. Sačekajte dok se noževi zaustave. Izvadite utikač iz električne utičnice. Skinite šolju.

NAPOMENA: Nije dozvoljeno koristiti uređaj bez prekida duže od 3 minuta.

NAPOMENA: Funkcija pulsirajućeg rada se koristi za kratko miksiranje s maksimalnom brzinom, kada je taster "Pulse" uključen.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Provjerite je li blender isključen iz mreže.

1. Šolju, poklopac i noževe operite u vodi s dodatkom deterdženta za pranje sudova. Kako biste dobro oprali šolju, sipajte u nju vodu s dodatkom deterdženta za pranje sudova, uključite blender u napon, te ga na kratko pustite u rad u funkciji "pulse". Zatim izlijte vodu iz

šolja, dobro operite i osušite.

2. Prijava kućište (1D) obrišite vlažnom krpicom a zatim osušite.

NAPOMENA: Nemojte potapljati kućište blendera u vodu niti u druge tečnosti.

NAPOMENA: Nemojte prati nijedan element blendera u perilici posuđa.

#### TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V~50Hz

Snaga: 600W

Maksimalna snaga: 800W



#### Brinući za okoliš.

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korišćenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Kiegészítő védőeszközként javasolt az áramkörön 30 mA névleges áramerőt meg nem haladó érintésvédelmi relé (RCD) beszerelése. Ebben az esetben szakképzett villanszerelőhöz kell fordulni.
15. A motorrész vízbemerítése tilos.
16. Amikor a készülék üzemel, a turmixgép edényébe kezdet vagy egyéb tárgyakat berakni tilos.
17. A sérüléseket elkerülése érdekében a késekkel bánjon óvatosan.
18. Ügyeljen arra, hogy az üzemelő készülék elemei és az edénye felett hosszú haj, sál, nyakkendő, stb. ne lógjon.
19. Biztonsági okokból kizárólag az adott turmixgép típushoz alkalmas, márkaszervizekben kapható eredeti kiegészítők és alkatrészek alkalmazhatók.
20. Kiegészítők leszerelésekor a késekkel óvatosan kell bánni: sérüléseket okozhatnak.
21. A turmixgép alkatrészei mosogatógépben nem moshatók.
22. A kiegészítők kizárólag kikapcsolt készülék mellett cserélhetők. A készüléket húzza ki a konnektorból.
23. A turmixgép edényébe csak élelmiszereket és folyadékokat lehet elhelyezni. Forró termékeket az edénybe rakni tilos.
24. A készülék habveréshez, téstadagasztáshoz és húsaprításhoz nem alkalmas. A burkolat tisztításához erős tisztítószereket ne használjon, ezek a rajta lévő információs grafikus szimbólumokat eltávolíthatják, pl. mérce, jelzések, figyelmeztető jelek, stb.
25. A turmixoló edényt üresen – termék nélkül, beindítani tilos.
26. A TURMIXGÉP FOLYAMATOS, MEGSZAKÍTATLAN ÜZEMMÓDJA NEM HALADHATJA MEG A 3 PERCET. 3 perc eltelte után az ismételt használata előtt várjon néhány percet.

#### TERMÉK LEÍRÁS

1A – dugasz	1B – fedő
1C – turmixgép edény	1D – alap
1E – sebesség szabályozó	1F – "Pulse"
1G – aljzat	

#### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Első használata előtt:

1. A turmixgépről, edényéről és kupakjáról távolítsa el az összes matricát.
2. A turmixgép edényét mossa meg mosogatószerrel és meleg vízzel, alaposan öblítse ki, majd kívül-belül törölje szárazra.

Turmixgép használata:

1. A turmixgép alapját (1D) állítsa stabil, egyenes felületre.
2. Ellenőrizze, hogy a sebesség szabályozó (1E) kikapcsolt pozícióban van.
3. Helyezze a turmixgép tartályát (1C) az alapra (1D).
4. Vegye le a turmixgép tartály (1C) fedőjét (1B), tegye be a mixelni szánt termékeket. A termékek mennyisége a tartály magasságának 3/4-ét ne haladja meg, ezzel elkerüli a kiömlésüket.
5. Csatlakoztassa a dugaszt a fali csatlakozóhoz.
6. A turmixgépet a sebességszabályozó gombbal (1E) és állítsa lassabb vagy gyorsabb sebességre.

FIGYELEM: mixelés közben az edényt (1C) mindig tartsa kézzel.

7. A mixelt termékek megfelelő állagának elérése után kapcsolja elengedésével vagy a sebességszabályozó (1E) kikapcsolt pozícióba állításával. Várjon néhány percet míg a vágókések leállnak. A dugaszt húzza ki a konnektorból. Vegye le az edényt.

FIGYELEM: A turmixgépet 3 percnél hosszabb időn keresztül ne használja!

FIGYELEM: A pulzáló üzemmód pillanatnyi, legmagasabb sebességgel történő mixelést szolgál, bekapcsolása a "Pulse" nyomógomb benyomásával történik.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ellenőrizd, hogy a turmixgép a konnektorból ki van húzva.

1. Az edény, fedő és a kések mosogatószerrel és vízzel moshatók. Az edény pontosabb mosása céljával öntsön bele mosogatószerezes vizet, csatlakoztassa a dugaszt a fali csatlakozóhoz és rövid időre indítsa el "pulse" módban. Ezt követően öntse ki a vizet, alaposan öblítse ki és törölje szárazra.

2. A koszos alapot (1D) nedves törölkendővel tisztítsa, majd törölje szárazra.

FIGYELEM: A turmixgép alapján vízbe és egyéb folyadékba ne merítse.

FIGYELEM: A turmixgép elemi mosogatógépben nem moshatók.



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
  2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
  3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240 V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
  4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
  5. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku.
- Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
  7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť ijen na krátkou dobu. Výrobek vypněte a odpojte z napájení podle bodu 6.
  8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
  9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, opravu nebo výměnu svěřte autorizovanému servisu, aby se předešlo neodborné manipulaci a tím i nebezpečným situacím.
  10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

11. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte.
12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.
13. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
15. Nenechte navlhnout části motoru.
16. Nestrkejte prsty nebo jiné předměty do poháru mixéru když je přístroj zapnutý.
17. Zacházejte opatrně s noži, aby nedošlo ke zranění.
18. Ujistěte se, že nad pohárem a pracujícími částmi nástroje nevisí dlouhé vlasy, šály, kravaty atp.
19. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly určené ke konkrétnímu modelu mixéru, prodávané autorizovaným servisem.
20. V době výměny příslušenství buďte velmi opatrní při manipulaci s noži – může dojít ke zranění.
21. Neumývejte žádnou část mixéru v myčce na nádobí.
22. Výměnu příslušenství lze provést pouze když je přístroj vypnutý. Odpojte přístroj ze sítě.
23. Nevkládejte do poháru mixéru jiné produkty než potraviny a tekutiny. Do poháru nevkładejte horké produkty.
24. Přístroj není vhodný pro šlehání bílku, hnětení těsta nebo sekání masa. K mytí nepoužívejte abrazivní mycí prostředky, protože mohou být příčinou odstranění informačních grafických symbolů jako: dílce, znaky, výstražná označení atp.
25. Nezačínějte mixování „na sucho“ – bez surovin.
26. **NEPŘETRŽITÁ MAXIMÁLNÍ DOBA PRÁCE MIXÉRU JE 3 MINUTY.** Po 3 minutách nepřetržitého provozu počkejte několik minut před jeho opětovným zapnutím.

#### Popis zařízení

1A – zástrčka	1B – kryt
1C – pohár mixéru	1D – tělo
1E – regulátor otáček	1F – „Pulse“
1G – základna	

#### POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Před prvním použitím:

1. Odstraňte všechny nálepky z těla, poháru i krytu mixéru.
2. Umyjte pohár mixéru v teplé vodě s mycím prostředkem na nádobí, důkladně opláchněte, následně osušte uvnitř i vně.

Použití mixéru:

1. Postavte tělo (1D) mixéru na stabilní rovný povrch.
2. Ujistěte se, že regulátor otáček (1E) je nastaven do polohy vypnuto.
3. Umístěte pohár mixéru (1C) na tělo (1D).
4. Sejměte kryt (1B) poháru mixéru, vložte suroviny určené k mixování. Aby jste zabránili přetečení, nesmí úroveň složek v poháru přesáhnout ¾ jeho výšky.
5. Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
6. Zapněte mixér otočením ovladače rychlosti (1E) na pomalejší stupeň nebo rychlejší stupeň.

**POZNÁMKA:** Při mixování držte pohár (1C) vždy rukou.

7. Po získání správné konzistence mixované směsi vypněte mixér otočením ovladače rychlosti (1E) do polohy vypnuto. Počkejte až se nože zastaví. Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky. Odeberte pohár.

**UPOZORNĚNÍ:** Nedovolte aby nepřetržitý provoz mixéru trval déle než 3 minuty!

**UPOZORNĚNÍ:** Režim puls se používá k chvilkovému mixování při maximálních otáčkách. Zahajte ho stisknutím tlačítka "Pulse".

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Ujistěte se, že je mixér odpojen od elektrického proudu.

1. Pohár, kryt a nože umývejte ve vodě s přidáním prostředku na mytí nádobí. Pro důkladné umytí poháru je možné vlít do něj vodu s přidávkem prostředku na mytí nádobí, připojit k mixéru a spustit na krátkou chvíli v režimu "pulse". Poté vodu vylejte, důkladně opláchněte a osušte.
2. Špinavé tělo (1D) utřete vlhkým hadříkem, následně vyčistěte do sucha.

UPOZORNĚNÍ: neponořujte tělo mixéru do vody nebo jiných tekutin.  
UPOZORNĚNÍ: Neumývejte žádnou část mixéru v myčce.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 220-240V~50Hz

Výkon: 600W

Maximální příkon: 800W



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

### македонски

#### Услови на безбедност. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

Ве молиме внимателно прочитајте и чувајте го за идни потсетувања.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3. Напонот е 220-240 V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полка извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
8. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
9. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
10. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

11. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
12. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
13. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разликен напон на стуја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
15. Делот со моторот не може да биде потапуван во вода.
16. Докато уредот е вклучен во бокал на блендерот да не се ставја прсти или други предмети.
17. Предпазливо ракувајте со остриците, да избегнете повредување.
18. Внимавајте да над бокалот и електричните елементи по време на работа нема долга коса, шал, машини итн.
19. Со оглед на безбедност користете само оригинални акцесории и резервни делови за дадениот модел на блендерот, продавани во ополномоштен сервис.
20. Во моментот на вадење на акцесорија треба да бидете внимателни со сецивата: могат да повредуваат.
21. Нито един од елементите на блендерот не се мие во машина на миене на садови.
22. Замена на акцесорија може да се право само када е уредот исклучен. Исклучи уредот од струја.
23. Во бокалот на блендерот други производи него само храна и течности. Во бокалот не може да се брка горешти продукти.
24. Уредот не може да се користи за правене на пена од јајца, за правене тесто или сецане на месо. За миене на кучиштето не користете агресивни детергенти бидејќи могат да избришат информации и графични симболи кои што има на главната единица, као што се: скала, ознаки, предмазни знаци итн.
25. Не вклучувај бокал за миксиране без состојци.
26. **МАКСИМАЛНА НЕПРЕКИДНА ДОЛЖИНА НА РАД НА БЛЕНДЕР ИЗНОСИ 3 МИНУТИ.** После 3 минути непрекидна работа чекај неколку минути пред него вклучиш го блендерот поново.

#### ОПИС НА УРЕДОТ

1A – заптивка	1B – капак
1C – бокал на блендер	1D – главната единица - корпус
1E – коче за регулација на брзина	1F – "Pulse"
1G – основа	

#### УПОТРЕБА НА УРЕДОТ

Пред првата употреба:

1. Одстрани сите налепници од кучиштето на блендерот, бокалот и капакот на блендерот.
2. Измиј бокалот на блендерот во топла вода со детергент за садови, добро измијте, после тоа осушите од внатрешната и надворешната страна.

Употреба на блендерот:

1. Намести главната единица (1D) на блендерот на стабилна, равна површина.
  2. Провери дали коче за регулиране на брзина (1E) е во позицијата вклучено.
  3. Стави бокалот (1C) на корпусот (1D).
  4. Скини капакот (1B) на бокалот (1C) на блендерот, ги стави состојците предвидени за миксиране. Нивото на состојците не треба да биде високо од  $\frac{3}{4}$  да се не преливаат од бокалот.
  5. Утикач на кабле стави во електричното гнездо.
  6. Вклучи блендерот со коче за регулација на брзина (1E) со регулација за помалка брзина или побрза.
- ВНИМАНИЕ:** Секогаш држи го бокалот (1C) со рака по време на миксирање.
7. После добијане на соодветна конзистенција на состојците исклучи блендерот со кочето за регулација на брзината (1E) до позиција исклучено. Сачекај додека ножовите не станат. Извади утикачот од гнездото. Скини го бокалот.
- ВНИМАНИЕ:** Не допуштајте до непрекидна работа на блендер подолга од 3 минути!
- ВНИМАНИЕ:** Начинот на работа „пулсирање“, се користи за кратко миксорање со максимална брзина, додека кочето "Pulse" е притиснето.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Провери дека е блендерот е исклучен од струја.

1. Бокал, капак, и ножеви може да бидат миени во вода со додаток на дерегент за садови. За точно миене на бокалот треба да силете во него вода со детергент, вклучете блендер во струја и вклучете блендер во начин на работа „пулсиране“, (“pulse”).

После тоа прелијте водатат, точно сплакнете и осушете.

2. Корпус (1D) избриши со влакна крпа, после тоа осуши корпусот.

ВНИМАНИЕ: Nie zanurzaj korpusu blendera w wodzie ani innych cieczach.

ВНИМАНИЕ: Нито една част на блендерот не може да се мие во машина за садови.

## ТЕХНИЧНИ ПОДАТОЦИ

Напон на моторот: 220-240V~50Hz

Моќ: 600W

Максимална моќ: 800W



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не флајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

## РУССКИЙ

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинённый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не ознакомленным с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению ил умственной способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
8. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
9. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

10. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.
11. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
12. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
13. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Нельзя мочить часть, где находится двигатель.
16. Не вкладывайте пальцы или другие предметы в чашу блендера, когда устройство включено.
17. Осторожно обращайтесь с лезвиями, чтобы избежать травм.
18. Обратите внимание, чтобы над чашей и рабочими частями устройства не свисали длинные волосы, шарфы, галстуки и т.д.
19. По соображениям безопасности, используйте только оригинальные запасные части и аксессуары, соответствующие конкретной модели блендера, продающиеся авторизованным сервисом.
20. В момент удаления аксессуаров следует очень осторожно обращаться с ножами: они могут травмировать.
21. Не мойте никакие части блендера в посудомоечной машине.
22. Аксессуары меняйте только тогда, когда устройство выключено. Подключите устройство к источнику питания.
23. Не кладите в чашу блендера другие предметы, кроме пищевых продуктов и жидкостей. Не помещайте горячие предметы в чашу.
24. Устройство не подходит для взбивания белков, замеса теста или измельчения мяса. Для мытья корпуса не используйте абразивные моющие средства, так как они могут быть причиной удаления размещённых информационных графических символов, таких как: шкалы, разметки, предупреждающие знаки, и т.д.
25. Не включайте чашу миксера "вхолостую" - без продукта.
26. Максимальное время непрерывной работы блендера составляет 3 минуты. Через 3 минуты непрерывной работы следует подождать несколько минут до повторного включения блендера.

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1A – заглушка	1B – крышка
1C – чаша блендера	1D – корпус
1E – ручка регулятора скорости	1F – «Пульс»
1G – основание	

## ПРИМЕНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

До первого использования

1. Удалите всей наклейки с корпуса, чаши и крышки блендера
2. Вымойте чашу блендера в теплой воде со средством для мытья посуды, тщательно промойте, затем высушите изнутри и снаружи.

Использование блендера:

1. Установите корпус (1D) блендера на ровной устойчивой поверхности.
2. Убедитесь, что ручка регулятора скорости (1E) установлена в выключенное положение.
3. Установите чашу блендера (1C) на корпусе (1D).
4. Снимите крышку (1B) чаши (1C) блендера, вложите ингредиенты для смешивания. Чтобы избежать переполнения, уровень ингредиентов в чаше не должен превышать 3/4 его высоты.
5. Подключите шнур питания к электрической розетке.
6. Включите блендер, с помощью регулятора скорости (1e), на медленной скорости или высшей скорости.

ВНИМАНИЕ: Всегда придерживайте чашу (1c) рукой во время смешивания.

7. После получения нужной консистенции смешанных продуктов, выключите блендер, с помощью регулятора скорости (1e) в выключенное положение. Подождите, пока ножи не остановятся. Отключите шнур питания от электрической розетки. Снимите чашу.

ВНИМАНИЕ: Не допускайте непрерывной работы блендера более 3 минут!

ВНИМАНИЕ: Импульсный режим работы используется для моментального смешивания на максимальной скорости, когда кнопка «Пульс» нажата.

## ЧИСТКА И УХОД

Убедитесь, что блендер отключен от сети.

1. Чашу, крышку и ножи мойте в воде с жидкостью для мытья посуды. Для того, чтобы тщательно вымыть чашу, можно налить в нее воду с жидкостью для мытья посуды, подключите блендер к сети и включить его на короткое время в режиме «Пульс». Затем слейте воду, промойте и тщательно просушите.

2. Загрязненный корпус (1D) протрите влажной тканью, а затем вытрите насухо.

ВНИМАНИЕ: Не опускайте корпус блендера в воду или другие жидкости.

ВНИМАНИЕ: Никакие части блендера нельзя мыть в посудомоечной машине.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Питание: 220-240В-50Гц

Мощность: 600 Вт

Максимальная мощность: 800 Вт



SUOMI

## TURVALLISUUSOLOSUHTEET

### TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEITA

### LUE HUOLELLISESTI JA SEURAAVAA TULEVAISUUDESTA

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen.

1. Ennen kuin käytät tuotetta, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat väärinkäytöstä.

2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen kanssa.

3. Sovellettava jännite on 220-240 V, ~ 50 Hz. Turvallisuussyistä ei ole tarkoituksenmukaista kytkeä useita laitteita yhteen pistorasiaan.

4. Ole varovainen, kun käytät lapsia. Älä anna lasten leikkiä tuotteen kanssa. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa, tai jos heille annettiin ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät ne ole yli 8-vuotiaita, ja nämä toimet toteutetaan valvonnan alaisina.
6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina irrottaa pistoke varovasti pistorasiasta, jossa pistorasia on kädellä. Älä koskaan vedä virtajohtoa !!!
7. Älä koskaan jätä laitetta virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytetään lyhyeksi ajaksi, katkaise se verkosta, irrota virtajohto.
8. Älä koskaan aseta virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle, jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
9. Tarkista säännöllisesti virtajohdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote tulee vaihtaa ammattikäyttöön, jotta se voidaan vaihtaa vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.
10. Älä koskaan käytä laitetta vaurioituneella virtakaapelilla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Käännä vaurioitunut laite aina ammattikäyttöön, jotta se voidaan korjata. Kaikki korjaukset voivat tehdä vain valtuutetut huoltoalan ammattilaiset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.
11. Älä koskaan laita tuotetta kuumiin tai lämpimiin pintoihin tai keittiökoneisiin, kuten uuniin tai kaasupolttimeen.
12. Älä koskaan käytä tuotetta lähellä palavia aineita.
13. Älä anna kaapelin roikkua laskurin reunan yli.
14. Älä upota moottoriyksikköä veteen.
15. Käytä aina molempia käsiä laitteen siirtämiseksi tai siirtämiseksi. Irrota johto aina pistokkeesta ennen laitteen siirtämistä tai siirtämistä.
16. Älä aseta sormia tai muita esineitä tehosekoittimen kuppiin, kun sekoitin on päällä.
17. Vammojen välttämiseksi käsittele teriä huolellisesti.
18. Varo pitkät hiukset, huivit, kaulanauhat, jotka roikkuvat kupin yläpuolella ja laitteen käyttöosat.
19. Turvallisuussyistä on käytettävä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia, jotka on tarkoitettu erityisesti sekoitinlajiin ja jotka ovat saatavilla valtuutetussa huoltoliikkeessä.
20. Käsittele teriä äärimmäisen varovasti irrottaessasi lisävarusteita. Terät voivat aiheuttaa leikkauksia.
21. Älä pese sekoittimen osia astianpesukoneissa.
22. Vaihda lisävarusteet vain, kun laite on kytketty pois päältä. Irrota laite virtalähteestä.
23. Älä laita mitään muita tuotteita kuin ruokaa ja nesteitä tehosekoittimeen. Älä laita kuumia tuotteita kuppiin.
24. Laite ei sovi munanvalkujen, taikinan vaivaamisen tai lihan hiontaan. Älä käytä kotelon puhdistamiseen aggressiivisiä pesuaineita, sillä se voi poistaa

informatiivisia graafisia symboleja, kuten: mittakaava, merkit, turvamerkit jne.

25. Älä käynnistä tyhjää sekoituskuppia ilman tuotetta.

26. JÄLLEENMYYJÄN KÄYTTÖJÄRJESTELMÄN PITKÄAIKAISUUS on 3 minuuttia. 3 minuutin jatkuvan käytön jälkeen pysäytä laite ja odota pari minuuttia ennen uudelleenkäynnistystä.

#### LAITEKUVAUS

1A - tulppa	1B - kansi
1C - tehosekoitin	1D - runko
1E - nopeuden säätönuppi	1F - pulssi
1G - pohja	

#### LAITTEEN KÄYTTÖ

Ennen ensimmäistä käyttöä:

- Poista kaikki tarrat kotelosta, kupista ja kannen kannesta.
- Pese tehosekoittimen kuppi lämpimässä vedessä pesunesteellä, huuhtelee huolellisesti, kuivaa kupin sisä- ja ulkopuolella.

Blenderin käyttö:

- Aseta tehosekoittimen pääkappale (1D) tasaiselle tasaiselle alustalle.
- Varmista, että nopeuden säätönuppi (1E) on asetettu Off-asentoon.
- Aseta tehosekoittimen kuppi (1C) runkoon (1D).
- Irrota kansi (1B) sekoittimen kupista (1C) ja laita sekoitettavat aineosat. Ylivuodon välttämiseksi kupin sisältämien ainesosien määrä ei saa olla yli  $\frac{3}{4}$  kupin korkeudesta.
- Kytke virtajohto pistorasiaan.
- Käännä tehosekoitin päälle painamalla Pulse-painiketta tai kiertämällä nopeuden säätönuppia (1E) hitaammin tai nopeammin.

VAROITUS: Pidä kuppi (1C) aina sekoittamisen aikana käsin.

7. Kun sekoitetut tuotteet ovat kunnossa, käännä tehosekoitin pois kääntämällä nopeuden säätönuppia (1E) pois päältä. Odota, kunnes terät pysähtyvät. Irrota pistoke pistorasiasta. Poista kuppi.

VAROITUS: Älä anna sekoittimen jatkuvaa toimintaa pidempään kuin 3 minuuttia.

HUOMAUTUS: Pulssitoimintoa käytettäessä pulssi-asetusta käytetään hetkelliseen sekoittamiseen suurimmalla nopeudella.

#### PUHDISTUS JA HUOLTO

Varmista, että tehosekoitin on irrotettu virtalähteestä.

1. Pese kuppi, kansi ja terät vedellä pesunesteellä. Jotta kuppi pestään perusteellisesti, laita vettä astianpesuaineeseen, kytke tehosekoitin virtalähteeseen ja käytä sitä lyhyessä ajassa pulssitilassa. Sitten kaada vesi pois, huuhtelee huolellisesti ja kuivaa.

2. Puhdista värjäyty runko (1D) kostealla liinalla ja pyyhi sitten kuivaksi.

VAROITUS: Älä upota tehosekoitinlaitetta veteen tai muihin nesteisiin.

VAROITUS: Älä pese mitään sekoitinosia astianpesukoneissa.

#### TEKNISET TIEDOT

Teho: 600W 800W

Jännite: 220-240V ~ 50 Hz



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteiden sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

**SÄKERHETSVILLKOR****VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNINGSSÄKERHET**

Var vänlig och läs noggrant och behåll den för framtida referens

Garantivillkoren är olika, om enheten används för kommersiellt ändamål.

1. Innan du använder produkten läs noggrant och följ alltid följande instruktioner.

Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av felaktig användning.

2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är kompatibelt med dess tillämpning.

3. Den aktuella spänningen är 220-240 V, ~ 50Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett vägguttag.

4. Var försiktig när du använder barn runt. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.

5. **WARNING:** Den här enheten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de fick instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om de faror som är förknippade med dess funktion. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under tillsyn.

6. När du är färdig med att använda produkten, kom ihåg att försiktigt ta bort kontakten från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig strömkabeln !!!

7. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även om användningen avbryts under en kort stund, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.

8. Placera aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.

9. Kontrollera regelbundet strömkabelns tillstånd. Om strömkabeln är skadad ska produkten vändas till en professionell serviceplats som ska bytas ut för att undvika farliga situationer.

10. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappats eller skadats på något annat sätt eller om det inte fungerar ordentligt. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektrisk stöt. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserade servicepersonal. Den reparation som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.

11. Placera aldrig produkten på eller nära de heta eller varma ytorna eller köksutrustning som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.

12. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.

13. Låt inte sladden hänga över kanten av disken.

14. Doppa inte motorn i vatten.

15. Använd alltid båda händerna för att bära eller flytta enheten. Ta alltid bort sladden från kontakten innan du bär eller flyttar enheten.

16. Sätt inte in fingrar eller andra föremål i blandarens kopp när mixern är på.
17. För att undvika skador hantera bladen noggrant.
18. Se upp för långt hår, halsdukar, slipsar som hänger över koppen och driftskomponenterna på enheten.
19. Av säkerhetsskäl gäller endast originaltillbehör och reservdelar avsedda för speciell bländartyp, tillgänglig hos auktoriserad servicecenter.
20. Hantera bladen med stor försiktighet vid demontering av tillbehör. Bladen kan orsaka skärningar.
21. Tvätta inte några blandare i diskmaskiner.
22. Byt endast tillbehören när enheten är avstängd. Koppla ur enheten från strömmen.
23. Placera inga andra produkter än mat och vätskor i mixerkoppan. Lägg inte heta produkter i koppen.
24. Enheten är inte lämplig för att piska äggvita, ätande deg eller slipningskött. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att rengöra huset, eftersom det kan ta bort de informativa grafiska symbolerna som: skala, tecken, säkerhetsmärken etc.
25. Starta inte den tomma blandningsbägaren utan produkt inuti.
26. **MAXIMUM PERIODEN FÖR BEGRÄNSAD BLENDER DRIFT ÄR 3 MINUTER.** Efter 3 minuters kontinuerlig drift stoppa enheten och vänta några minuter innan du startar om.

#### ENHETSBEKRIVNING

1A - plug	1B - lock
1C - Blender Cup	1D - Body
1E - snabbregleringsknapp	1F - Pulse
1G - bas	

#### ANVÄNDNING AV ENHETEN

Före första användningen:

1. Ta bort alla klistermärken från bländarens hus, kopp och lock.
2. Tvätta blenderkoppen i varmt vatten med tvättvätska, skölj noggrant, torka inuti och utanför koppen.

Blenderoperation:

1. Sätt bländarens huvudkropp (1D) på en stabil, jämn yta.
2. Se till att hastighetsjusteringsknappen (1E) är inställd på Off-läge.
3. Placera mixerskålen (1C) på kroppen (1D).
4. Ta av locket (1B) från mixerkoppan (1C), sätt in ingredienserna som ska blandas. För att undvika överflöde bör ingrediensnivån i koppen inte överskrida  $\frac{3}{4}$  av koppens höjd.
5. Anslut strömkontakten till vägguttaget.
6. Slå på mixern genom att trycka på puls-knappen eller med rotationshastighetsreglaget (1E) till långsammare hastighet eller snabbare hastighet.

ANMÄRKNING: Under blandning håll alltid kopp (1C) med hand.

7. När blandade produkter har rätt konsistens, stäng av bländaren med rotationshastighetsreglaget (1E) till avläge. Vänta tills bladen stannar. Ta ur strömkontakten ur vägguttaget. Ta bort koppen.

ANMÄRKNING: Låt inte bländaren kontinuerligt användas längre än 3 minuter.

ANMÄRKNING: Pulseringsdriftläget, när Pulseinställningen är omkopplad, används för en snabb blandning med maximal hastighet.

#### STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Se till att bländaren är urkopplad från strömmen.

1. Tvätta koppen, locket och bladet i vatten med uppvärmningsvätska. För att tvätta bägaren, sätt noga vatten med tvättvätska i koppen, anslut bländaren till strömmen och kör den under en kort tid i pulsläge. Håll sedan ut vattnet, skölj noga och torka.
2. Rengör den färgade kroppen (1D) med fuktig trasa och torka sedan torr.

ANMÄRKNING: Fördjupa inte bländarkroppen i vatten eller andra vätskor.

ANMÄRKNING: Tvätta inte blandare i diskmaskiner.

## TEKNISK DATA

Effekt: 600W max 800W

Spänning: 220-240V ~ 50Hz



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## SLOVENSKÝ

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

### DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ ALEBO POUŽÍVANIE

### PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE

Podmienky záruky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.
2. Produkt sa používa iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220-240 V, ~ 50 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.
4. Pri používaní okolo detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať s produktom. Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalosti prístroja iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a vedomí sa nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
6. Po dokončení používania výrobku vždy nezabudnite vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ktorá drží zásuvku. Nikdy nevyťahujte napájací kábel!
7. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dohľadu. Aj pri krátkom prerušení používania ho vypnite zo siete, odpojte napájanie.
8. Nikdy nekladajte napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď, atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.
9. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, produkt by mal byť otočený na profesionálne miesto, ktoré sa má vymeniť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
10. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol iným spôsobom spadnutý alebo poškodený alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený výrobok sami, pretože môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odzvušnite do profesionálneho servisného miesta, aby ste ho mohli

opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť používateľovi nebezpečnú situáciu.

11. Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo horúce povrchy alebo do kuchynských spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.

12. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.

13. Nenechávajte kábel visieť nad hranou počítača.

14. Neponárajte motorovú jednotku do vody.

15. Vždy používajte obe ruky na prenášanie alebo premiestňovanie zariadenia. Pred prenášaním alebo premiestňovaním zariadenia vždy odpojte kábel zo zástrčky.

16. Nevkladajte prsty alebo iné predmety do pohára mixéra, keď je mixér zapnutý.

17. Aby sa zabránilo zraneniu, čepieľka pôsobí opatrne.

18. Dávajte si pozor na dlhé vlasy, šatky, kravaty visiace nad šálkou a ovládacie prvky zariadenia.

19. Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne príslušenstvo a náhradné diely určené pre konkrétny typ mixéra, ktoré sú dostupné v autorizovanom servisnom stredisku.

20. Pri odstraňovaní príslušenstva používajte ostré nože veľmi opatrne. Nože môžu spôsobiť prerušenie.

21. Neumývajte žiadne časti mixéra v umývačkách riadu.

22. Zmeňte príslušenstvo iba vtedy, keď je zariadenie vypnuté. Odpojte zariadenie od napájania.

23. Do šálky mixéra neumiestňujte žiadne iné produkty ako potraviny a kvapaliny.

Nevkladajte horúce výrobky do šálky.

24. Zariadenie nie je vhodné na šľahanie vaječných bielkov, miesenie cesta alebo mletie mäsa.

Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu odstrániť informačné grafické symboly, ako napríklad: mierka, značky, bezpečnostné značky atď.

25. Neotvárajte prázdnu miešaciu nádobku bez vnútra produktu.

26. MAXIMÁLNA OBDOBIA POKRAČOVANEJ BLENDEROVEJ OPERÁCIE JE 3 MINUTA.

Po 3 minútach nepretržitej prevádzky zariadenie vypnite a počkajte niekoľko minút pred opätovným spustením.

#### POPIS ZARIADENIA

1A - zástrčka	1B - kryt
1C - mixér	1D - telo
1E - gombík nastavenia rýchlosti	1F - impulz
1G - základňa	

#### PREVÁDZKA ZARIADENIA

Pred prvým použitím:

1. Odstráňte všetky nálepky z puzdra, pohára a krytu mixéra.

2. Misku misky umyte v teplej vode s umývacou tekutinou, dôkladne opláchnite a vysušte vnútornú a vonkajšiu časť šálky.

Prevádzka blesku:

1. Vložte hlavné teleso mixéra (1D) na stabilný, rovný povrch.

2. Presvedčte sa, či je gombík na nastavenie rýchlosti (1E) nastavený do polohy Vypnuté.

3. Vložte misku na mixér (1C) na telo (1D).

4. Odstráňte kryt (1B) z misky mixéra (1C), vložte miešané zložky. Aby sa zabránilo pretečeniu, úroveň prísad v pohári by nemala presiahnuť  $\frac{3}{4}$  hrúbky šálky.
5. Pripojte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky.
6. Zapnite mixér stlačením tlačidla Pulse alebo otáčaním gombíka nastavenia rýchlosti (1E) na pomalšiu rýchlosť alebo rýchlejšiu rýchlosť.  
UPOZORNENIE: Počas miešania vždy držte pohár (1C) ručne.
7. Po správnej konzistencii zmiešaných výrobkov otočte gombík na nastavenie rýchlosti (1E) do vypnuté polohy. Počkajte, kým sa čepele nezastavia. Odpojte sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky. Vyberte pohár.  
UPOZORNENIE: Nedovoľte nepretržitú prevádzku mixéra dlhšie ako 3 minúty.  
UPOZORNENIE: Režim pulznej prevádzky, keď je prepínanie pulzu nastavené, sa používa na okamžité miešanie s maximálnou rýchlosťou.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Uistite sa, že je mixér odpojený od napájania.

1. Umyte pohár, kryt a čepele vo vode s umývacou kvapalinou. Na umývanie pohára dôkladne vložte do misky trochu vody s umývacou kvapalinou, pripojte mixér k napájaniu a krátkodobu ho prevádzkujte v impulznom režime. Potom vylejte vodu, opláchnite dôkladne a vysušte.

2. Očistené škrvny (1D) očistite vlhkou handričkou a potom osušte.

UPOZORNENIE: Neponárajte teleso mixéra do vody alebo iných kvapalín.

UPOZORNENIE: Neumývajte žiadne časti mixéra v umývačke riadu.

## TECHNICKÉ DÁTA

Výkon: 600W max 800W

Napätie: 220-240V ~ 50Hz



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrebný spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## СРПСКИ

### УСЛОВИ СИГУРНОСТИ

#### ВАЖНЕ УПУТЕ О СИГУРНОСТИ ИЛИ УПОТРЕБИ

#### МОЛИМО ВАС ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ДРЖИТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу због злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ за било коју сврху која није компатибилна са њеном примјеном.
3. Примењиви напон је 220-240 В, ~ 50Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезати више уређаја на једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите око дјеце. Не дозволите да се дјеца играју с производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да је користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити дјеца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, осјетилним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност, или ако су добили инструкције о безбедном коришћењу уређаја и да су свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да се врши од стране деце, осим ако су старији од 8 година и ове активности се спроводе под надзором.
6. Када завршите са коришћењем производа, увек запамтите да извадите утикач из

утичнице која држи утичницу. Никада не вучите кабл за напајање !!!

7. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је из мреже, искључите напајање.

8. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.

9. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на професионалну сервисну локацију која ће се заменити како би се избегле опасне ситуације.

10. Никада немојте користити производ са оштећеним каблом за напајање или ако је испуштен или оштећен на други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити неисправан производ јер то може довести до електричног удара. Оштећени уређај увек окрећите на професионалну сервисну локацију да бисте га поправили. Све поправке могу обавити само овлашћени сервисери. Неисправна поправка може проузроковати опасне ситуације за корисника.

11. Никада не стављајте производ на вруће или вруће површине или у кухињске апарате као што је електрична пећница или плински пламеник.

12. Никада не користите производ близу запаљивих материја.

13. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача.

14. Не урањајте јединицу мотора у воду.

15. Увек користите обе руке за ношење или померање уређаја. Увек извуците кабл из утикача пре но што га превезете или померате.

16. Не стављајте прсте или било које друге предмете у посуду блендера када је мешалица укључена.

17. Да би се избегле повреде, оштрице се понашају пажљиво.

18. Пазите на дугу косу, шалове, кравате које лебде изнад чаше и оперативне компоненте уређаја.

19. Из безбедносних разлога користите искључиво оригинални прибор и резервне делове намењене за одређени тип блендера, који су доступни у овлашћеном сервису.

20. Пажљиво рукујте ножевима док растављате прибор. Ножеви могу изазвати посјекотине.

21. Не перите делове блендера у машинама за прање судова.

22. Промените додатну опрему само када је уређај искључен. Искључите уређај из струје.

23. У посуду блендера немојте стављати никакве друге производе осим хране и течности. Не стављајте вруће производе у шалицу.

24. Уређај није погодан за мућење бјелања, мијешање тијеста или мљевање меса.

Немојте користити агресивне детерџенте за чишћење кућишта, јер може уклонити информативне графичке симболе као што су: скала, знакови, сигурносне ознаке, итд.

25. Не покрећите празну посуду за мешање, без производа унутра.

26. Максимални период непрекидног рада блендера је 3 минута. Након 3 минута

непрекидног рада зауставите уређај и сачекајте неколико минута пре поновног покретања.

#### ОПИС УРЕЂАЈА

1А - утикач  
1Б - поклопац  
1Ц - блендер џуп  
1Д - тело  
1Е - дугме за подешавање брзине  
1Ф - Пулсе  
1Г - база

#### УПРАВЉАЊЕ УРЕЂАЈЕМ

Пре прве употребе:

1. Уклоните све налепнице са кућишта, чаше и поклопца блендера.
2. Оперите посуду блендера у топлој води са средством за прање посуђа, добро исперите, осушите унутрашњу и спољашњу страну шоље.

Операција Блендера:

1. Поставите главно тело блендера (1Д) на стабилну равну површину.
2. Уверите се да је дугме за подешавање брзине (1Е) постављено на положај Искључено.
3. Поставите посуду блендера (1Ц) на тело (1Д).
4. Уклоните поклопац (1Б) из посуде блендера (1Ц), ставите састојке за мешање. Да би се избегло преливање, ниво састојака у чаши не би требало да пређе  $\frac{3}{4}$  висине чаше.
5. Прикључите утикач у утичницу.
6. Укључите миксер притиском на дугме Пулсе или окретањем дугмета за подешавање брзине (1Е) на спорије или брже брзине.
7. Након што мешани производи имају одговарајућу конзистенцију, искључите мешач окретањем дугмета за подешавање брзине (1Е) у положај за искључивање. Сачекајте да се оштрице зауставе. Извуците утикач из утичнице. Уклоните шољу.

НАПОМЕНА: Не дозволити непрекидан рад блендера дуже од 3 минута.

НАПОМЕНА: Начин рада пулсирања, када је укључено подешавање пулса, користи се за тренутно мијешање с максималном брзином.

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Уверите се да је блендер искључен из напајања.

1. Оперите чашу, поклопац и ножеве у води са средством за прање. Да би се шољица темељито опрала, у чашу ставите мало воде са средством за прање посуђа, спојите блендер на струју и кратко га пустите да ради у пулсном режиму. Затим излијте воду, добро исперите и осушите.

2. Очистите умрљано тело (1Д) влажном крпом, а затим га осушите.

НАПОМЕНА: Не урањајте тело блендера у воду или друге течности.

НАПОМЕНА: Не перите делове блендера у машинама за прање судова.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Снага: 600В макс 800В

Напон: 220-240В ~ 50Хз



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

#### DANSKI

#### SIKKERHEDSBETINGELSER

#### VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHED ELLER BRUG

#### LÆS VIGTIGT OG BEMÆRK FOR FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Læs venligst omhyggeligt, inden du bruger produktet, og følg altid nedenstående anvisninger. Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet bruges kun indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er

kompatibelt med dets anvendelse.

3. Den gældende spænding er 220-240 V, ~ 50Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke sigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, som ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets drift. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6. Husk at tage stikket ud af stikkontakten, der holder stikkontakten, efter at du er færdig med at bruge produktet. Træk aldrig strømkablet !!!
7. Forlad aldrig produktet til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
8. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
9. Kontroller regelmæssigt strømkabeltilstanden. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicecenter, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
10. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den beskadigede enhed til en professionel serviceplacering for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.
11. Sæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenapparater som den elektriske ovn eller gasbrænderen.
12. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
13. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren.
14. Sænk ikke motorenheden i vand.
15. Brug altid begge hænder til at bære eller flytte enheden. Fjern altid ledningen fra stikket, før du transporterer eller flytter enheden.
16. Indsæt ikke fingre eller andre genstande i blenderens kop, når blenderen er tændt.
17. For at undgå skader fungerer bladene omhyggeligt.
18. Pas på lang hår, tørklæder, slips, der hænger over koppen og driftskomponenterne på enheden.
19. Af sikkerhedsmæssige årsager må der kun bruges originale tilbehør og reservedele beregnet til en bestemt blendertype, som findes hos autoriseret servicecenter.
20. Håndter blades med stor forsigtighed, når du adskiller tilbehør. Bladene kan forårsage

nedskæringer.

21. Vask ikke blenderdele i opvaskemaskiner.

22. Skift kun tilbehør, når enheden er slukket. Afbryd enheden fra strømmen.

23. Sæt ikke andre produkter end mad og væsker i blenderkoppen. Sæt ikke varme produkter i koppen.

24. Enheden er ikke egnet til whipping æggehvider, æltning dej eller slibekød.

Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre huset, da det kan fjerne de informative grafiske symboler som: skala, tegn, sikkerhedsmærker mv.

25. Start ikke den tomme blandekop uden produkt indeni.

26. **MAKSIMUM PERIODE AF FORBINDELIG BLENDER DRIFT ER 3 MINUTTER.** Efter 3 minutters kontinuerlig drift skal du stoppe enheden og vente et par minutter, inden du genstarter.

#### ENHEDSBESKRIVELSE

1A - stik	1B - låg
1C - blender cup	1D - krop
1E - hastighedsjusteringsknap	1F - Pulse
1G - base	

#### ENHEDSANVISNING

Før første brug:

1. Fjern alle klistermærker fra blenderens hus, kop og dæksel.
2. Vask blenderkoppen i varmt vand med opvaskemiddel, skyll grundigt, tør det indvendige og udvendige bæger.

Blender operation:

1. Sæt blenderens hoveddel (1D) på stabil, plan overflade.
  2. Sørg for, at hastighedsjusteringsknappen (1E) er indstillet til slukket.
  3. Placer blenderkoppen (1C) på kroppen (1D).
  4. Tag dækslet (1B) ud af blenderkoppen (1C), og sæt ingredienserne i blandingen. For at undgå overløb bør indholdet af ingredienser i koppen ikke overstige  $\frac{3}{4}$  af kopens højde.
  5. Slut stikket til stikkontakten.
  6. Tænd blenderen ved at trykke på puls-knappen eller ved drejeknap for drejeknap (1E) til lavere hastighed eller hurtigere hastighed.
- BEMÆRK:** Hold altid kop (1C) i hånden under blandingen.
7. Sluk blenderen med roterende hastighedsjusteringsknap (1E) til slukket stilling, når de blandede produkter har den rette konsistens. Vent, indtil knivene stopper. Tag stikket ud af stikkontakten. Fjern koppen.
- BEMÆRK:** Tillad ikke kontinuerlig drift af blender i mere end 3 minutter.
- BEMÆRK:** Pulseringsdriftstilstanden, når Pulseindstillingen er skiftet, bruges til øjeblikkelig blanding med maksimal hastighed.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for, at blenderen er afbrudt fra strømmen.

1. Vask koppen, dækslet og knivene i vand med opvaskemiddel. For at vaske bægeret grundigt læg noget vand med opvaskemiddel i koppen, tilslut blenderen til strømmen og betjen den i en kort periode i pulsmodus. Hæld derefter vandet ud, skyll grundigt og tørt.
  2. Rengør den farvede krop (1D) med fugtig klud og tør derefter tørre.
- BEMÆRK:** Undgå at blande blenderlegemet i vand eller andre væsker.
- BEMÆRK:** Vask ikke blenderdele i opvaskemaskiner.

#### TEKNISK DATA

Effekt: 600W max 800W

Spænding: 220-240V ~ 50Hz



Af hensyn til miljøet. Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

## УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ І ВИКОРИСТАННЯ  
ЗВЕРНІТЬ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ БУДИНКУ

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням виробу уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наведених нижче інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт використовується тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб для будь-яких цілей, які не сумісні з його застосуванням.
3. Застосовується напруга 220-240 В, ~ 50 Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні під час використання дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду або знань про пристрій, тільки під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані про безпечне використання пристрою і знають про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні грати з пристроєм. Прибирання та технічне обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після завершення використання виробу завжди пам'ятайте, що вийміть вилку з розетки, що тримає розетку. Ніколи не тягніть силовий кабель !!!
7. Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть у випадку короткочасного використання, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.
8. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло або дощ, і т.д. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
9. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб необхідно повернути у професійне місце для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
10. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення або якщо він випав або пошкоджений іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно ремонтувати несправний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди перевертайте пошкоджений пристрій у професійне місце для обслуговування. Усі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані спеціалісти служби технічного обслуговування. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.
11. Ніколи не кладіть виріб на гарячі або гарячі поверхні, а також на прилади кухні, такі

як електричні духовки або газові пальники.

12. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.

13. Не дозволяйте шнуру повісити на край лічильника.

14. Не занурюйте двигун у воду.

15. Завжди використовуйте обидві руки для перенесення або переміщення пристрою.

Завжди від'єднуйте шнур від вилки перед тим, як перенести або перемістити пристрій.

16. Не вставляйте пальці або інші предмети в чашку блендера, коли блендер

увімкнено.

17. Щоб уникнути травм, леза діють обережно.

18. Слідкуйте за довгим волоссям, шарфами, висячими над чашкою краватками та

діючими компонентами пристрою.

19. З міркувань безпеки використовуйте тільки оригінальні аксесуари та запасні

частини, призначені для конкретного типу блендера, які можна отримати в

авторизованому сервісному центрі.

20. Під час розбирання аксесуарів звертайтеся з ножами надзвичайно обережно.

Лопатки можуть викликати порізи.

21. Не мийте будь-які частини блендера в посудомийних машинах.

22. Змініть аксесуари лише тоді, коли пристрій вимкнено. Від'єдняйте пристрій від

електромережі.

23. Не кладіть в чашку блендера будь-які інші продукти, окрім продуктів харчування та

рідини. Не кладіть гарячі продукти в чашку.

24. Пристрій не підходить для збивання білків з яєць, замішування тіста або

подрібнення м'яса.

Не використовуйте агресивні миючі засоби для очищення корпусу, оскільки це може

видалити інформаційні графічні символи, такі як: шкала, знаки, знаки безпеки і т.д.

25. Не запускайте порожню чашу для змішування без продукту всередині.

26. МАКСИМАЛЬНИЙ ПЕРІОД КОНТРОЛЮ НЕПЕРЕРВНОГО БЛЕНДЕРУ - 3 МИНУТИ.

Через 3 хвилини безперервної роботи припиніть пристрій і зачекайте пару хвилин

перед перезапуском.

#### ОПИС ПРИСТРОЮ

1A - штекер

1B - кришка

1C - блендер чашки

1D - корпус

1E - ручка регулювання швидкості

1F - імпульсна

1G - основа

#### РОБОТА ПРИСТРОЮ

Перед першим використанням:

1. Видаліть усі наклейки з корпусу, чашки та кришки блендера.

2. Вимийте чашку блендера у теплій воді з миючою рідиною, ретельно промийте, висушіть всередині і зовні чашки.

Операція Blender:

1. Покладіть основний корпус (1D) блендера на стійку, рівну поверхню.

2. Переконайтеся, що ручка регулювання швидкості (1E) встановлена в положення Вимк.

3. Покладіть чашку блендера (1C) на корпус (1D).

4. Зніміть кришку (1B) з чашки блендера (1C), помістіть інгредієнти, які необхідно перемішати. Щоб уникнути переповнення, рівень

інгредієнтів у чашці не повинен перевищувати  $\frac{3}{4}$  висоти чашки.

5. Підключіть штекер до розетки.

6. Увімкніть блендер, натиснувши кнопку Pulse або повернувши ручку регулювання швидкості (1E), щоб уповільнити швидкість або більш високу швидкість.

УВАГА: Під час перемішування завжди тримайте чашку (1C) рукою.

7. Після того, як змішані продукти мають відповідну консистенцію, вимкніть блендер, повернувши ручку регулювання швидкості (1E) у положення вимкнення. Зачекайте, поки леза не зупиняться. Вийміть шнур живлення з розетки. Зніміть чашку.

УВАГА: Не допускайте безперервної роботи блендера більше 3 хвилини.

ЗАУВАЖЕННЯ: Режим пульсації, коли перемикається установка імпульсу, використовується для миттєвого змішування з максимальною швидкістю.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Переконайтеся, що блендер відключений від електромережі.

1. Вимийте чашку, кришку і леза у воді з м'якою рідиною. Для того, щоб мити чашу, покладіть трохи води з мийною рідиною в чашку, з'єднайте блендер з електроживленням і працюйте протягом короткого періоду часу в імпульсному режимі. Потім злити воду, ретельно промити і висушити.

2. Очистіть пофарбоване тіло (1D) вологою ганчіркою, а потім протріть насухо.

УВАГА: Не занурюйте тіло блендера у воду або інші рідини.

УВАГА: Не мийте будь-які частини блендера в посудомийних машинах.



## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність: 600W max 800W

Напруга: 220-240V ~ 50Гц

У інтересах навколишнього середовища.



Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ Ή ΤΗ ΧΡΗΣΗ

### ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, αν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε πάντα τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιεσδήποτε ζημιές οφείλονται σε κακή χρήση.

2. Το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς που δεν είναι συμβατοί με την εφαρμογή του.

3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240 V, ~ 50Hz. Για λόγους ασφαλείας δεν είναι σωστό να συνδέσετε πολλές συσκευές σε μια πρίζα.

4. Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση γύρω από τα παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να το χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους ή εάν είχαν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της

συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές εκτελούνται υπό επίβλεψη.

6. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση του προϊόντος, να θυμάστε πάντα να αφαιρέσετε το φως από την πρίζα που κρατάει την πρίζα. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος !!!

7. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ενέργειας χωρίς επίβλεψη. Ακόμα και όταν διακόπτεται η χρήση για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο, αποσυνδέστε το από την πρίζα.

8. Μη βάζετε ποτέ το καλώδιο ρεύματος, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Μην εκθέτετε ποτέ το προϊόν στις ατμοσφαιρικές συνθήκες όπως το άμεσο ηλιακό φως ή τη βροχή κ.λπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες.

9. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε μια επαγγελματική θέση σέρβις που πρέπει να αντικατασταθεί, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.

10. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τον εαυτό σας ελαττωματικό προϊόν επειδή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Πάντα γυρίστε τη ζημιωμένη συσκευή σε επαγγελματική θέση για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της υπηρεσίας. Η επισκευή που έγινε εσφαλμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.

11. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά στις ζεστές ή θερμές επιφάνειες ή στις συσκευές κουζίνας όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή ο καυστήρας αερίου.

12. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καύσιμα.

13. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρεμάει πάνω από τον πάγκο του μετρητή

14. Μη βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα στο νερό.

15. Χρησιμοποιείτε πάντα και τα δύο χέρια για να μεταφέρετε ή να μετακινήσετε τη συσκευή. Πάντοτε αφαιρέστε το καλώδιο από το φως πριν μεταφέρετε ή μετακινήσετε τη συσκευή.

16. Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στο κύπελλο του μπλέντερ όταν είναι αναμμένο ο μπλέντερ.

17. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, οι λεπίδες λειτουργούν προσεκτικά.

18. Προσέξτε για μακριά μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες κρέμονται πάνω από το κύπελλο και λειτουργούν συστατικά της συσκευής.

19. Για λόγους ασφαλείας χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα και ανταλλακτικά που προορίζονται για συγκεκριμένο τύπο μπλέντερ, που διατίθενται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

20. Χειριστείτε τα πτερύγια με μεγάλη προσοχή κατά την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων. Οι λεπίδες μπορούν να προκαλέσουν περικοπές.

21. Μην πλένετε τα εξαρτήματα του μπλέντερ στα πλυντήρια πιάτων.
22. Αλλάξτε τα εξαρτήματα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία.
23. Μην τοποθετείτε άλλα προϊόντα εκτός από τα τρόφιμα και τα υγρά στο κύπελλο του μπλέντερ. Μην τοποθετείτε καυτά προϊόντα στο κύπελλο.
24. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για το μαστίγιο των λευκών αυγών, τη ζύμωση των ζυμών ή την άλεση του κρέατος.  
Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε το περίβλημα, καθώς μπορεί να αφαιρεθούν τα πληροφοριακά σύμβολα γραφικών όπως: κλίμακα, πινακίδες, σήματα ασφαλείας κλπ.
25. Μην εκκινείτε το άδειο δοχείο ανάμιξης, χωρίς εσωτερικό προϊόν.
26. Η ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΣΥΝΕΧΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ BLENDER ΕΙΝΑΙ 3 MINUTES. Μετά από 3 λεπτά συνεχούς λειτουργίας, σταματήστε τη συσκευή και περιμένετε λίγα λεπτά πριν την επανεκκίνηση.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1A - βύσμα	1B - κάλυμμα
1C - κύπελλο μπλέντερ	1D - σώμα
1E - κουμπί ρύθμισης ταχύτητας	1F - παλμός
1G - βάση	

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν από την πρώτη χρήση:

1. Αφαιρέστε όλα τα αυτοκόλλητα από το περίβλημα, το κάλυμμα και το κάλυμμα του αναμίκτη.
2. Πλύνετε το δοχείο μπλέντερ σε ζεστό νερό με υγρό πλύσης, ξεπλύνετε καλά, στεγνώστε το εσωτερικό και το εξωτερικό του φλιτζανιού.  
Λειτουργία μπλέντερ:
  1. Βάλτε το κύριο σώμα του μπλέντερ (1D) σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
  2. Βεβαιωθείτε ότι ο κοχλίας ρύθμισης ταχύτητας (1E) έχει ρυθμιστεί στη θέση Off (Απενεργοποίηση).
  3. Τοποθετήστε το κύπελλο του μπλέντερ (1C) στο σώμα (1D).
  4. Αφαιρέστε το καπάκι (1B) από το κύπελλο του μπλέντερ (1C), τοποθετήστε τα προς ανάμιξη συστατικά. Για να αποφευχθεί η υπερχείλιση, το επίπεδο των συστατικών στο κύπελλο δεν πρέπει να υπερβαίνει το  $\frac{3}{4}$  του ύψους του κυπέλλου.
  5. Συνδέστε το φως στην πρίζα.
  6. Αναποδογυρίστε το μπλέντερ πιέζοντας το κουμπί Pulse ή περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης της ταχύτητας (1E) σε αργή ταχύτητα ή μεγαλύτερη ταχύτητα.
- ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη διάρκεια της ανάμιξης κρατήστε πάντα το φλιτζάνι (1C) με το χέρι.
7. Αφού τα μεικτά προϊόντα έχουν τη σωστή συνέφαια, απενεργοποιήστε το μπλέντερ περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης της ταχύτητας (1E) στη θέση εκτός λειτουργίας. Περιμένετε έως ότου σταματήσουν οι λεπίδες. Αφαιρέστε το φως από την πρίζα. Αφαιρέστε το κύπελλο.
- ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιτρέπετε τη συνεχή λειτουργία του μπλέντερ για περισσότερο από 3 λεπτά.
- ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο τρόπος λειτουργίας παλμών, όταν ενεργοποιείται η ρύθμιση Pulse, χρησιμοποιείται για στιγμιαία ανάμιξη με μέγιστη ταχύτητα.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το μπλέντερ είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.

1. Πλύνετε το δοχείο, το κάλυμμα και τις λεπίδες στο νερό με υγρό πλύσης. Για να πλύνετε το φλιτζάνι, τοποθετήστε προσεκτικά λίγο νερό με το υγρό πλύσης στο φλιτζάνι, συνδέστε το μπλέντερ με το ρεύμα και λειτουργήστε το για μικρό χρονικό διάστημα σε λειτουργία παλμού. Στη συνέχεια, χύστε το νερό, ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε.
  2. Καθαρίστε το κηλιδωμένο σώμα (1D) με υγρό πανί και στη συνέχεια σκουπίστε το στεγνό.
- ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βυθίζετε το σώμα του μπλέντερ στο νερό ή σε άλλα υγρά.
- ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην πλένετε τα εξαρτήματα του μπλέντερ στα πλυντήρια πιάτων.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς: 600W max 800W  
Τάση: 220-240V ~ 50Hz



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## NEDERLANDS

### VEILIGHEIDSVORWAARDEN

### BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR VEILIGHEID OF GEBRUIK

### LEES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Lees het product aandachtig door voordat u het product gebruikt en volg altijd de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product wordt alleen binnenshuis gebruikt. Gebruik het product niet voor doeleinden die niet compatibel zijn met de toepassing.
3. De toepasselijke spanning is 220-240 V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet passend om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.
4. Wees voorzichtig als u kinderen gebruikt. Laat de kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen, het niet zonder toezicht gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die verband houden met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Vergeet niet de stekker uit het stopcontact te verwijderen nadat u het product hebt gebruikt. Trek nooit aan het netsnoer !!!
7. Laat het product nooit zonder toezicht op de stroombron aangesloten. Zelfs wanneer het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakelt u het uit van het netwerk, ontkoppel de stroom.
8. Steek nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
9. Controleer regelmatig de staat van de stroomkabel. Als het netsnoer is beschadigd, moet het product worden vervangen door een professionele servicelocatie om te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
10. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het op een andere manier is gevallen of beschadigd of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Zet het beschadigde apparaat

altijd om naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. De reparatie die verkeerd is uitgevoerd, kan gevaarlijke situaties voor de gebruiker veroorzaken.

11. Plaats het product nooit op of in de buurt van hete of hete oppervlakken of de keukenapparatuur zoals de elektrische oven of gasbrander.
12. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
13. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen.
14. Dompel de motorunit niet onder in water.
15. Gebruik altijd beide handen om het apparaat te dragen of te verplaatsen. Verwijder altijd het snoer van de stekker voordat u het apparaat draagt of verplaatst.
16. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de blenderbeker wanneer de blender is ingeschakeld.
17. Om verwondingen te voorkomen, werken de messen voorzichtig.
18. Pas op voor lang haar, sjaals, stropdassen die boven de cup hangen en bedieningsonderdelen van het apparaat.
19. Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele accessoires en reserveonderdelen die bedoeld zijn voor een bepaald type blender, verkrijgbaar bij geautoriseerd servicecentrum.
20. Behandel de bladen met uiterste zorg tijdens het demonteren van accessoires. De messen kunnen snijwonden veroorzaken.
21. Was geen blenderonderdelen in vaatwassers.
22. Wijzig de accessoires alleen wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Koppel het apparaat los van de stroom.
23. Plaats geen andere producten dan voedsel en vloeistoffen in de blenderbeker. Plaats geen hete producten in de beker.
24. Het apparaat is niet geschikt voor het kloppen van eiwitten, het kneden van deeg of het malen van vlees.  
Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de behuizing te reinigen, want deze kan de informatieve grafische symbolen zoals: schaal, tekens, veiligheidsmarkeringen, enz. Verwijderen.
25. Start de lege mengbeker niet, zonder dat het product binnenin zit.
26. **MAXIMAAL PERIODE VAN CONTINUE WERKING VAN DE BLENDER IS 3 MINUTEN.** Stop het apparaat na 3 minuten continu en wacht een paar minuten voordat u het opnieuw start.

#### APPARAAT BESCHRIJVING

1A - stekker	1B - deksel
1C - blender cup	1D - body
1E - toerentalinstelknop	1F - Puls
1G - basis	

#### WERKING VAN HET APPARAAT

Voor het eerste gebruik:

1. Verwijder alle stickers van de behuizing, beker en deksel van de blender.
2. Was de blenderkop in warm water met afwasmiddel, spoel grondig af, droog de binnenkant en buitenkant van de beker.

Werking van de blender:

1. Plaats het hoofdlichaam van de mixer (1D) op een stabiel, waterpas oppervlak.
2. Controleer of de snelheidsafstelknop (1E) is ingesteld op de stand Uit.
3. Plaats de blendercup (1C) op het lichaam (1D).
4. Verwijder deksel (1B) van de blenderkop (1C), doe de te mengen ingrediënten erin. Om overlopen te voorkomen, mag het niveau van de ingrediënten in de beker  $\frac{3}{4}$  van de bekerhoogte niet overschrijden.
5. Sluit de stekker aan op het stopcontact.
6. Schakel de blender in door op de Pulse-knop te drukken of door de snelheidsinstellingsknop (1E) naar een lagere snelheid of hogere snelheid te draaien.

KENNISGEVING: Houd tijdens het mengen de beker (1C) altijd met de hand vast.

7. Nadat de gemengde producten de juiste consistentie hebben, zet u de mixer uit door de toerentalinstelknop (1E) in de uit-stand te draaien. Wacht tot de messen stoppen. Haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder de beker.

KENNISGEVING: Laat de blender niet langer dan 3 minuten onafgebroken in werking blijven.

KENNISGEVING: De pulsatiemodus, wanneer de pulsinstelling wordt geschakeld, wordt gebruikt voor een tijdelijke vermenging met maximale snelheid.

## SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Zorg ervoor dat de blender is losgekoppeld van de stroom.

1. Was de beker, het deksel en de bladen in water met afwasmiddel. Om de beker grondig te wassen, giet wat water met afwasmiddel in de beker, sluit de menger aan op de stroom en laat deze gedurende een korte tijd in de pulsmodus werken. Giet vervolgens het water uit, spoel grondig en droog.

2. Reinig het gebeitste lichaam (1D) met een vochtige doek en veeg het droog.

KENNISGEVING: Dompel het staaflichaam niet onder in water of andere vloeistoffen.

KENNISGEVING: Was geen blenderonderdelen in vaatwassers.

## TECHNISCHE DATA

Vermogen: 600W max. 800W

Voltage: 220-240V ~ 50Hz



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## ITALIANO

### CONDIZIONI DI SICUREZZA

### ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA O L'USO

### LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e attenersi sempre alle seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a qualsiasi uso improprio.
2. Il prodotto è utilizzato solo in ambienti chiusi. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~ 50Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. Si prega di essere prudenti quando si usano bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di usarlo senza supervisione.
5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della

loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e queste attività siano svolte sotto supervisione.

6. Dopo aver terminato di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere la spina dalla presa di corrente che tiene la presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!

7. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.

8. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo in acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche quali luce diretta del sole o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.

9. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere girato in un luogo di assistenza professionale da sostituire per evitare situazioni pericolose.

10. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Trasformare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti del servizio autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.

11. Non mettere mai il prodotto sopra o vicino alle superfici calde o calde o agli elettrodomestici della cucina come il forno elettrico o il bruciatore a gas.

12. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

13. Non lasciare che il cavo penda oltre il bordo del contatore.

14. Non immergere il gruppo motore in acqua.

15. Usa sempre entrambe le mani per trasportare o spostare il dispositivo. Rimuovere sempre il cavo dalla presa prima di trasportare o spostare il dispositivo.

16. Non inserire le dita o altri oggetti nella tazza del frullatore quando il frullatore è acceso.

17. Al fine di evitare lesioni, le lame agiscono con attenzione.

18. Prestare attenzione a capelli lunghi, sciarpe, cravatte appese sopra la tazza e componenti operativi del dispositivo.

19. Per motivi di sicurezza, utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio originali destinati a particolari tipi di frullatori, disponibili presso il centro di assistenza autorizzato.

20. Maneggiare le lame con estrema cura durante lo smontaggio degli accessori. Le lame possono causare tagli.

21. Non lavare le parti del frullatore nelle lavastoviglie.

22. Sostituire gli accessori solo quando il dispositivo è spento. Disconnettere il dispositivo dall'alimentazione.

23. Non mettere prodotti diversi da alimenti e liquidi nella tazza del frullatore. Non mettere

prodotti caldi nella tazza.

24. Il dispositivo non è adatto per montare albumi, impastare o macinare carne.

Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire la custodia, in quanto potrebbe rimuovere i simboli grafici informativi come: scala, segni, marchi di sicurezza, ecc.

25. Non avviare la tazza di miscelazione vuota, senza prodotto all'interno.

26. IL MASSIMO PERIODO DI FUNZIONAMENTO DEL FRULLATORE CONTINUO È DI 3 MINUTI. Dopo 3 minuti di funzionamento continuo, arrestare il dispositivo e attendere un paio di minuti prima di riavviarlo.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1A - spina	1B - coperchio
1C - tazza del frullatore	1D - corpo
1E - manopola di regolazione della velocità	1F - Pulse
1G - base	

#### FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Prima del primo utilizzo:

1. Rimuovere tutti gli adesivi dall'alloggiamento, dalla tazza e dal coperchio del frullatore.
2. Lavare il bicchiere del frullatore in acqua tiepida con detersivo per piatti, sciacquare abbondantemente, asciugare l'interno e l'esterno della tazza.

Operazione Blender:

1. Mettere il corpo principale del frullatore (1D) su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che la manopola di regolazione della velocità (1E) sia impostata sulla posizione Off.
3. Posizionare il bicchiere del frullatore (1C) sul corpo (1D).
4. Togliere il coperchio (1B) dal bicchiere del frullatore (1C), inserire gli ingredienti da miscelare. Per evitare il trabocco, il livello degli ingredienti nella tazza non deve superare  $\frac{3}{4}$  dell'altezza della tazza.
5. Collegare la spina di alimentazione alla presa di corrente.
6. Accendere il frullatore premendo il pulsante Pulse o ruotando la manopola di regolazione della velocità (1E) a velocità inferiore o maggiore.

AVVISO: durante la miscelazione tenere sempre la tazza (1C) con la mano.

7. Dopo che i prodotti miscelati hanno una consistenza adeguata, spegnere il frullatore ruotando la manopola di regolazione della velocità (1E) in posizione OFF. Attendere fino a quando le lame si fermano. Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Rimuovi la tazza.

AVVISO: non consentire il funzionamento continuo del frullatore per più di 3 minuti.

AVVISO: la modalità di funzionamento a impulsi, quando l'impostazione dell'impulso è attivata, viene utilizzata per una miscelazione momentanea con la velocità massima.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Assicurarsi che il frullatore sia scollegato dall'alimentazione.

1. Lavare la tazza, il coperchio e le lame in acqua con detersivo per piatti. Per lavare accuratamente la tazza, versare un po' d'acqua con il detersivo nella tazza, collegare il frullatore all'alimentazione e utilizzarlo per un breve periodo di tempo in modalità impulso. Quindi versare l'acqua, sciacquare abbondantemente e asciugare.

2. Pulire il corpo macchiato (1D) con un panno umido, quindi asciugarlo.

AVVISO: non immergere il corpo del frullatore in acqua o altri liquidi.

AVVISO: non lavare le parti del frullatore nelle lavastoviglie.

#### DATI TECNICI

Potenza: 600W max 800W

Tensione: 220-240 V ~ 50 Hz



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

## UVJETI SIGURNOSTI

## VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST ILI UPORABU

## MOLIMO PROČITAJTE PAŽLJIVO I ČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

Uvjeti jamstva se razlikuju, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zbog zlouporabe.

2. Proizvod se koristi samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod za bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Primjenjivi napon je 220-240 V, ~ 50Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno priključiti više uređaja na jednu utičnicu.

4. Budite oprezni prilikom korištenja oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da je koriste bez nadzora.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i koji su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju izvoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, uvijek imajte na umu da izvadite utikač iz utičnice koja drži utičnicu. Nikada ne vucite kabel za napajanje !!!

7. Nikada ne ostavljajte proizvod spojen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je uporaba prekinuta na kratko, isključite je iz mreže, isključite napajanje.

8. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost ili kiša, itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.

9. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti u profesionalni servisni prostor koji treba zamijeniti kako bi se izbjegle opasne situacije.

10. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je ispušten ili na bilo koji drugi način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek pretvarajte u profesionalni servisni prostor kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni serviseri. Neispravan popravak može uzrokovati opasne situacije za korisnika.

11. Nikada ne stavljajte proizvod na vruće ili vruće površine ili u kuhinjske uređaje kao što je električna pećnica ili plinski plamenik.

12. Proizvod nemojte koristiti blizu zapaljivih tvari.

13. Ne dopustite da kabel visi preko ruba pulta.

14. Nemojte uranjati jedinicu motora u vodu.

15. Uvijek koristite obje ruke za nošenje ili pomicanje uređaja. Prije nošenja ili pomicanja uređaja uvijek izvucite kabel iz utikača.
16. Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u posudu miješalice kada je miješalica uključena.
17. Kako bi izbjegli ozljede, oštrice djeluju pažljivo.
18. Pazite na dugu kosu, šalove, kravate koje vise iznad šalice i operativne dijelove uređaja.
19. Iz sigurnosnih razloga koristite isključivo originalni pribor i rezervne dijelove za određeni tip miješalice, koji su dostupni u ovlaštenom servisu.
20. Rukujte s noževima s najvećom pažnjom dok rastavljate pribor. Noževi mogu uzrokovati posjekotine.
21. Ne perite dijelove miješalice u perilicama posuđa.
22. Zamijenite dodatnu opremu samo kad je uređaj isključen. Isključite uređaj iz napajanja.
23. U posudu miješalice nemojte stavljati nikakve druge proizvode osim hrane i tekućina. Ne stavljajte vruće proizvode u šalicu.
24. Uređaj nije prikladan za tučenje bjelanjaka, miješanje tijesta ili mljevenje mesa. Nemojte koristiti agresivne deterdžente za čišćenje kućišta, jer mogu ukloniti grafičke simbole kao što su: ljestvica, znakovi, oznake sigurnosti itd...
25. Ne pokrećite praznu posudu za miješanje, bez unutarnjeg proizvoda.
26. **MAKSIMALNI ROK KONTINUIRANOG RADA BLENDERA JE 3 MINUTE.** Nakon 3 minute neprekidnog rada zaustavite uređaj i pričekajte nekoliko minuta prije ponovnog pokretanja.

#### OPIS UREĐAJA

1A - utikač	1B - poklopac
1C - šalica miješalice	1D - tijelo
1E - gumb za podešavanje brzine	1F - Puls
1G - baza	

#### UPORABA UREĐAJA

Prije prve uporabe:

1. Uklonite sve naljepnice iz kućišta, čaše i poklopca miješalice.
2. Operite posudu miješalice u toploj vodi s sredstvom za pranje posuđa, temeljito isperite, osušite unutarnju i vanjsku stranu šalice.

Operacija miješalice:

1. Postavite glavno tijelo miješalice (1D) na stabilnu, ravnu površinu.
  2. Provjerite je li gumb za podešavanje brzine (1E) postavljen na položaj Isključeno.
  3. Postavite posudu miješalice (1C) na tijelo (1D).
  4. Uklonite poklopac (1B) iz posude miješalice (1C), stavite sastojke za miješanje. Kako bi se izbjeglo prelijevanje, razina sastojaka u šalici ne smije prelaziti  $\frac{3}{4}$  visine čaše.
  5. Priključite utikač u utičnicu.
  6. Uključite mikser pritiskom na gumb Pulse ili okretanjem gumba za podešavanje brzine (1E) na sporije ili brže brzine.
- OBAVIJEST:** Tijekom miješanja uvijek držite šalicu (1C) rukom.
7. Nakon što mješoviti proizvodi imaju odgovarajuću konzistenciju, isključite miješalicu okretanjem gumba za podešavanje brzine (1E) u položaj isključeno. Pričekajte dok se noževi ne zaustave. Izvucite utikač iz utičnice. Izvadite šalicu.
- OBAVIJEST:** Nemojte dopustiti neprekidan rad miješalice dulje od 3 minute.
- OBAVIJEST:** Način rada pulsiranja, kada je uključena postavka pulsa, koristi se za trenutno miješanje s maksimalnom brzinom.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Provjerite je li miješalica isključena iz napajanja.

1. Operite šalicu, poklopac i noževe u vodi tekućinom za pranje. Kako bi šalicu temeljito oprali, u šalicu stavite malo vode s sredstvom za pranje posuđa, spojite miješalicu na struju i pustite ga da radi kratko vrijeme u pulsnom načinu rada. Zatim izlijte vodu, temeljito isperite i

osušite.

2. Očistite umrjlano tijelo (1D) vlažnom krpom, a zatim ga osušite.

OBAVIJEST: Nemojte uranjati tijelo miješalice u vodu ili druge tekućine.

OBAVIJEST: Nemojte prati dijelove miješalice u perilicama posuda.

TEHNIČKI PODACI

Snaga: 600W max 800W

Napon: 220-240V ~ 50Hz



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## (AR) عربي

### شروط السلامة

تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام

يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

.تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية

قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والالتزام دائماً بالإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست

مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام

يستخدم المنتج في الداخل فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.

3. الجهد المطبق هو 220-240 فولت ، ~ 50 هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل

أجهزة متعددة بمأخذ طاقة واحد

4. يرجى توخي الحذر عند استخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو

الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف

5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين

يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة

بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن

للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم

الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت

إشراف

6. بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمسك

!!! المنفذ بيديك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً

لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة بدون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم

بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة

8. لا تضع كبل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء مطلقاً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية

.مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة

9. افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة

احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة

لا تستخدم المنتج أبداً مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا

يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم

دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا

بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف

خطيرة للمستخدم

11. لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي

أو الموقد الغازي

12. لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق

13. لا تدع الحبل يتدلى على حافة العداد

14. لا تغمر وحدة المحرك في الماء

15. استخدم كلتا يديك دائماً لحمل الجهاز أو تحريكه. احرص دائماً على نزع السلك من القابس قبل حمل الجهاز أو تحريكه
16. لا تدخل أصابعك أو أي أشياء أخرى في كأس الخلاط عندما يكون الخلاط قيد التشغيل.
17. من أجل تجنب الإصابات ، تعامل مع الشفرات بعناية.
18. احترس من الشعر الطويل والأوشحة وربطات العنق المعلقة فوق الكوب ومكونات التشغيل بالجهاز.
19. لدواعي السلامة ، استخدم فقط الملحقات وقطع الغيار الأصلية المخصصة لنوع معين من الخلاطات والمتوفرة في مركز الخدمة المعتمد
20. تعامل مع الشفرات بحذر شديد أثناء تفكيك الملحقات. يمكن أن تسبب الشفرات جروحاً.
21. لا تغسل أي أجزاء الخلاط في غسالات الأطباق.
22. قم بتغيير الملحقات فقط عند إيقاف تشغيل الجهاز. افصل الجهاز عن الطاقة.
23. لا تضع أي منتجات أخرى غير الطعام والسوائل في كأس الخلاط. لا تضع المنتجات الساخنة في الكوب.
24. الجهاز غير مناسب لخفق بياض البيض أو عجن العجين أو طحن اللحم.
25. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف الهيكل ، حيث قد يؤدي ذلك إلى إزالة الرموز الرسومية الإعلامية مثل المقياس ، والعلامات ، وعلامات السلامة ، وما إلى ذلك
26. لا تبدأ كأس الخلط الفارغ ، بدون المنتج بالداخل.
27. الحد الأقصى لفترة تشغيل الخلاط المتواصل 3 دقائق. بعد 3 دقائق من التشغيل المستمر ، أوقف الجهاز. وانتظر بضع دقائق قبل إعادة التشغيل

وصف الجهاز

غطاء - B قفاس 1 - 1A

الجسم - D خلاط كوب 1 - 1C

نبضة - F مقبض ضبط السرعة 1 - 1E

القاعدة - 1G

تشغيل الجهاز

قبل الاستخدام الأول

1. قم بإزالة جميع الملصقات من الغلاف والكوب وغطاء الخلاط.
2. اغسل كوب الخلاط في ماء دافئ مع سائل غسيل ، اشطفه جيداً ، وجفف الكوب من الداخل والخارج.

تشغيل الخلاط

1. على سطح مستو ومستقر (1D) ضع جسم الخلاط الرئيسي.
2. على وضع إيقاف التشغيل (1E) تأكد من ضبط مقبض ضبط السرعة.
3. (1D) على الجسم (1C) ضع كأس الخلاط.
4. ضع المكونات المراد خلطها. لتجنب الفانوس ، يجب ألا يتجاوز مستوى المكونات في الكوب ¼ من ارتفاع (1C) من كوب الخلاط (1B) قم بإزالة الغطاء الكوب.
5. قم بتوصيل قابس الطاقة بمأخذ الطاقة.
6. إلى سرعة أبطأ أو سرعة أكبر (1E) أو عن طريق تدوير مقبض تعديل السرعة Pulse قم بتشغيل الخلاط بالضغط على زر.
7. بيدك دائماً (1C) إشعار: أثناء الخلط ، امسك الكوب إلى وضع الإيقاف. انتظر حتى تتوقف (1E) بعد أن يكون للمنتجات المختلفة قوام مناسب ، قم بإيقاف الخلاط عن طريق تدوير مقبض تعديل السرعة.
8. الشفرات. قم بإزالة قفاس الطاقة من مأخذ الطاقة. انزع الكوب
9. إشعار: لا تسمح بالتشغيل المستمر للخلاط لمدة تزيد عن 3 دقائق
10. إشعار: يتم استخدام وضع التشغيل النبضي ، عند تبديل إعداد النبض ، لخلط لحظي بأقصى سرعة

التنظيف والصيانة

تأكد من فصل الخلاط عن الطاقة

1. اغسل الكوب وغطيه وشفراته بالماء وسائل غسيل. من أجل غسل الكوب جيداً ، ضع بعض الماء مع سائل الغسيل في الكوب ، و قم بتوصيل الخلاط بالطاقة. وتشغيله لفترة قصيرة من الوقت في وضع النبض. ثم اسكب الماء واشطفه جيداً وجفف
2. بقطعة قماش مبللة ، ثم امسحه ليُجف (1D) نظف الجسم الملطخ.
3. إشعار: لا تغمر جسم الخلاط في الماء أو السوائل الأخرى
4. إشعار: لا تغسل أي من أجزاء الخلاط في غسالات الأطباق

معلومات تقنية

الطاقة: 600 واط بحد أقصى 800 واط

الجدول: 220-240 فولت ~ 50 هرتز



يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية  
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز  
قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد  
فعلك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل.، إعادة استخدامها واستخدمها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز

## (BG) БЪЛГАРСКИ

### УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

### МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате в близост до деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това устройство може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на устройството и са запознати с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от електрическия контакт, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!
7. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, извадете щепсела от захранването.
8. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др.. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
9. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се занесе в професионален сервиз за подмяна, за да се избегнат опасни ситуации.
10. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по някакъв друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте

сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизи. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да причини опасни ситуации за потребителя.

11. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности или кухненски уреди като електрическа фурна или газова горелка.

12. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.

13. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на плота.

14. Не потапяйте моторния блок във вода.

15. Винаги използвайте двете си ръце, за да носите или местите устройството. Винаги изваждайте кабела от щепсела, преди да носите или местите устройството.

16. Не пъхайте пръсти или други предмети в чашата на блендера, когато блендера е включен.

17. За да избегнете наранявания, боравете внимателно с остриетата.

18. Внимавайте за дълги коси, шалове, вратовръзки, висящи над чашата и работните компоненти на устройството.

19. От съображения за безопасност използвайте само оригинални аксесоари и резервни части, предназначени за определен тип блендер, налични в оторизиран сервизен център.

20. Боравете с остриетата изключително внимателно, докато разглобявате аксесоарите. Остриетата могат да причинят порязвания.

21. Не мийте части на блендера в съдомиялни машини.

22. Сменяйте аксесоарите само когато устройството е изключено. Изключете устройството от захранването.

23. Не поставяйте други продукти освен храна и течности в чашата на блендера. Не слагайте горещи продукти в чашата.

24. Уредът не е подходящ за разбиване на белтъци, месене на тесто или мелене на месо.

Не използвайте агресивни препарати за почистване на корпуса, тъй като те могат да премахнат информационните графични символи като: скала, знаци, маркировки за безопасност и др.

25. Не пускайте празната смесителна чаша без продукт вътре.

26. **МАКСИМАЛНИЯТ ПЕРИОД НА НЕПРЕКЪСНАТА РАБОТА НА БЛЕНДЕРА Е 3 МИНУТИ.** След 3 минути непрекъсната работа спрете устройството и изчакайте няколко минути, преди да рестартирате.

#### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1A – щепсел

1B – капак

1C – чаша на блендер

1D – тяло

1E – копче за регулиране на скоростта

1F – Импулс

1G – база

#### РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

Преди първа употреба:

1. Отстранете всички стикери от корпуса, чашата и капака на блендера.
2. Измийте чашата на блендера в топла вода с миещ препарат, изплакнете обилно, подсушете чашата отвътре и отвън.

Работа на блендер:

1. Поставете основното тяло на блендера (1D) върху стабилна, равна повърхност.
2. Уверете се, че копчето за регулиране на скоростта (1E) е настроено на изключено положение.
3. Поставете чашата на блендера (1C) върху тялото (1D).
4. Отстранете капака (1B) от чашата на блендера (1C), поставете съставките за смесване. За да избегнете преливане, нивото на съставките в чашата не трябва да надвишава  $\frac{3}{4}$  от височината на чашата.
5. Свържете щепсела към електрическия контакт.
6. Включете блендера, като натиснете бутона Pulse или като завъртите копчето за регулиране на скоростта (1E) на по-бавна или по-висока скорост.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на смесване винаги дръжте чашата (1C) с ръка.

7. След като смесените продукти придобият подходяща консистенция, изключете блендера, като завъртите копчето за регулиране на скоростта (1E) до изключено положение. Изчакайте, докато остриетата спрат. Извадете щепсела от контакта. Извадете чашата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не позволявайте непрекъсната работа на блендера за повече от 3 минути.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Режимът на работа с пулсация, когато настройката за импулс е превключена, се използва за моментно смесване с максимална скорост.

**ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**

Уверете се, че блендерът е изключен от захранването.

1. Измийте чашата, капака и остриетата във вода с препарат за миене на съдове. За да измиете добре чашата, налейте малко вода с препарат за миене в чашата, включете блендера в захранването и го включете за кратко време в импулсен режим. След това излейте водата, изплакнете обилно и подсушете.

2. Почистете зацапаното тяло (1D) с влажна кърпа и след това подсушете.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не потапяйте тялото на блендера във вода или други течности.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не мийте части на блендера в съдомиялни машини.

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

Мощност: 600W max 800W

Напрежение: 220-240V~50Hz



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

(AZ) AZERIAN

**TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ**

**İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİYİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLAR**

**DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.**

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.

3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240 V, ~50Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.

4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla

oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!

7. Nəzarət olmadan heç vaxt məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.

8. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.

9. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdirilmək üçün peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.

10. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə istifadə etməyin, əgər o, yıxılıbsa və ya başqa şəkildə zədələndikdə və ya düzgün işləmirsə. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.

11. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.

12. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.

13. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına icazə verməyin.

14. Motor blokunu suya batırmayın.

15. Cihazı daşımaq və ya hərəkət etdirmək üçün həmişə iki əlinizlə istifadə edin. Cihazı daşımazdan və ya köçürməzdən əvvəl həmişə şnurunu fişdən çıxarın.

16. Blender işə salındıqda barmaqlarınızı və ya hər hansı digər əşyaları blender qabına soxmayın.

17. Xəsəret almamaq üçün bıçaqları diqqətlə tutun.

18. Uzun saçlara, şəfflərə, stəkanın üstündən asılan qalstuklara və cihazın

işlək hissələrinə diqqət yetirin.

19. Təhlükəsizliyə görə, yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzində mövcud olan, xüsusi blender növü üçün nəzərdə tutulmuş orijinal aksesuarlardan və ehtiyat hissələrdən istifadə edin.

20. Aksesuarları sökərkən bıçaqları həddindən artıq ehtiyatla idarə edin. Bıçaqlar kəsiklərə səbəb ola bilər.

21. Blenderin heç bir hissəsini qabyuyan maşınlarda yumayın.

22. Aksesuarları yalnız cihaz söndürüldükdə dəyişdirin. Cihazı elektrik enerjisindən ayırın.

23. Blender qabına qida və mayelərdən başqa heç bir məhsul qoymayın. Kuboka isti məhsullar qoymayın.

24. Aparat yumurta ağını çırpmaq, xəmir yoğurmaq və ya ət üyütmək üçün uyğun deyil.

Korpusu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki o, miqyas, işarələr, təhlükəsizlik işarələri və s. kimi məlumat xarakterli qrafik simvolları silə bilər.

25. İçərisində məhsul olmadan boş qarışdırma qabını işə salmayın.

26. BLENDERİN DAVAMLİ İŞLƏMƏYİN MAKSİMUM MÜDDƏTİ 3 DƏQİQƏDİR. 3 dəqiqə fasiləsiz işlədikdən sonra cihazı dayandırın və yenidən başlamazdan əvvəl bir neçə dəqiqə gözləyin.

#### CİHAZIN TƏSVİRİ

1A – fiş 1B – qapaq

1C – qarışdırıcı fincan 1D – gövdə

1E – sürət tənzimləmə düyməsi 1F – Pulse

1G - əsas

#### CİHAZIN ƏMƏLİYYƏTİ

lik istifadədən əvvəl:

1. Blenderin korpusundan, fincanından və qapağından bütün stikerləri çıxarın.

2. Blender fincanını yuyucu maye ilə ilıq suda yuyun, yaxşıca yuyun, stəkanın içini və xaricini qurutun.

Blender əməliyyatı:

1. Blenderin əsas gövdəsini (1D) sabit, düz bir səthə qoyun.

2. Sürət tənzimləmə düyməsinin (1E) Off vəziyyətinə qoyulduğundan əmin olun.

3. Blender fincanını (1C) gövdəyə (1D) qoyun.

4. Qapağı (1B) blender qabından (1C) çıxarın, qarışdırılacaq inqrediyentlərə qoyun. Daşmanın qarşısını almaq üçün fincandakı inqrediyentlərin səviyyəsi stəkan hündürlüyünün ¼-dən çox olmamalıdır.

5. Elektrik fişini elektrik rozetkəsinə qoşun.

6. Pulse düyməsini basaraq və ya sürət tənzimləmə düyməsini (1E) daha yavaş və ya daha yüksək sürətə çevirərək blenderi yandırın.

DİQQƏT: Qarışdırarkən həmişə stəkanı (1C) əlinizlə saxlayın.

7. Qarışıq məmulatlar lazımı konsistensiyaya malik olduqdan sonra sürət tənzimləmə düyməsini (1E) off vəziyyətinə çevirərək blenderi söndürün. Bıçaqlar dayanana qədər gözləyin. Elektrik fişini elektrik rozetkəsinə çıxarın. Kuboku çıxarın.

DİQQƏT: Blenderin 3 dəqiqədən artıq fasiləsiz işləməsinə icazə verməyin.

DİQQƏT: Pulsasiya parametri dəyişdirildikdə pulsasiya iş rejimi maksimum sürətlə bir anlıq qarışdırma üçün istifadə olunur.

#### TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

Blenderin elektrیکdən ayrıldığından əmin olun.

1. Kuboku, qapağı və bıçaqları yuyucu maye ilə suda yuyun. Kuboku yaxşıca yumaq üçün qaba yuyucu maye ilə

bir qədər su tökün, blenderi elektrik şəbəkəsinə qoşun və qısa müddət ərzində nəbz rejimində işlədin. Sonra suyu tökün, yaxşıca yuyun və qurudun.

2. Ləkəli bədəni (1D) nəm parça ilə təmizləyin və sonra quru silin.

**DİQQƏT:** Blenderin gövdəsini suya və ya digər mayelərə batırmayın.

**QEYD:** Blenderin heç bir hissəsini qabyuyan maşında yumayın.

#### TEXNİKİ MƏLUMAT

Güc: 600W maksimum 800W

Gərginlik: 220-240V~50Hz



Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.

### (ALB) ALBANIAN

## KUSHTET E SIGURISË

### UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË E PËRDORIMIT

### JU LUTEM LEXOJENI ME KUJDES DHE MBANI PER REFERENCA TE ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme, nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Para se të përdorni produktin ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtrim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.

2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.

3. Tensioni i aplikueshëm është 220-240 V, ~ 50Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë.

4. Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin pa mbikëqyrje.

5. **PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Pasi të keni mbaruar përdorimin e produktit, mbani mend gjithmonë të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon e rrymës!!!

7. Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikenin atë nga rrjeti, shkëputeni nga priza.

8. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë.

Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si p.sh. rrezet e diellit direkte ose shiu, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.

9. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllit të energjisë. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangen situatat e rrezikshme.
10. Mos e përdorni kurrë produktin me kabllo të dëmtuar të rrymës ose nëse është rënë ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë produktin e defektuar sepse mund të çojë në goditje elektrike. Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.
11. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të kuzhinës si furra elektrike ose djegësi me gaz.
12. Asnjëherë mos e përdorni produktin afër lëndëve të djegshme.
13. Mos e lini kordonin të varet mbi buzë të banakut.
14. Mos e zhytni njësinë motorike në ujë.
15. Përdorni gjithmonë të dyja duart për të mbajtur ose lëvizur pajisjen. Hiqeni gjithmonë kordonin nga spina përpara se të mbani ose lëvizni pajisjen.
16. Mos i fusni gishtat ose ndonjë objekt tjetër në filxhanin e blenderit kur blenderi është i ndezur.
17. Për të shmangur dëmtimet, trajtojini tehet me kujdes.
18. Kujdes për flokët e gjatë, shallet, kravatat që varen sipër filxhanit dhe komponentët e funksionimit të pajisjes.
19. Për arsye sigurie përdorni vetëm aksesore dhe pjesë këmbimi origjinale të destinuara për një lloj të veçantë blender, të disponueshme në qendrën e autorizuar të shërbimit.
20. Trajtoni tehet me kujdes ekstrem gjatë çmontimit të aksesoreve. Tehet mund të shkaktojnë prerje.
21. Mos lani asnjë pjesë të blenderit në pjatolarëse.
22. Ndryshoni aksesoret vetëm kur pajisja është e fikur. Shkëputeni pajisjen nga rryma.
23. Mos vendosni asnjë produkt tjetër përveç ushqimit dhe lëngjeve në filxhanin e blenderit. Mos vendosni produkte të nxehta në filxhan.
24. Pajisja nuk është e përshtatshme për rrahjen e të bardhëve të vezëve, gatimin e brumit ose bluarjen e mishit.  
Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar kapakun, pasi mund të heqë simbolet grafike informuese si: peshore, shenja, shenja sigurie, etj.
25. Mos e nisni filxhanin bosh të përzierjes, pa produkt brenda.
26. **PERIUDHA MAXIMALE E FUNKSIONIMIT TË VAZHUESHËM TË BLENDERIT ËSHTË 3 MINUTA.** Pas 3 minutash funksionimi të vazhdueshëm, ndaloni pajisjen dhe prisni disa minuta përpara se ta rindizni.

#### PËRSHKRIMI I PAJISJES

1A – prizë 1B – mbulesë

1C – filxhan blender 1D – trupi

1E – çelësi i rregullimit të shpejtësisë 1F – Pulse

1G - bazë

## FUNKSIONIMI I PAJISJES

Para përdorimit të parë:

1. Hiqni të gjitha ngjitësit nga kutia, filxhani dhe mbulesa e blenderit.
2. Lani filxhanin e blenderit në ujë të ngrohtë me lëng larës, shpëlajeni mirë, thani pjesën e brendshme dhe të jashtme të filxhanit.

Funksionimi i blenderit:

1. Vendosni trupin kryesor të blenderit (1D) në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të niveluar.
2. Sigurohuni që çelësi i rregullimit të shpejtësisë (1E) të jetë vendosur në pozicionin Off.
3. Vendosni filxhanin e blenderit (1C) në trup (1D).
4. Hiqni kapakun (1B) nga kupa e blenderit (1C), vendosni përbërësit që do të përzihen. Për të shmangur tejbushjen, niveli i përbërësve në filxhan nuk duhet të kalojë  $\frac{3}{4}$  e lartësisë së filxhanit.
5. Lidhni spinën e rrymës me prizën e rrymës.
6. Ndizni blenderin duke shtypur butonin Pulse ose duke rrotulluar çelësin e rregullimit të shpejtësisë (1E) në shpejtësi më të ngadaltë ose shpejtësi më të madhe.

SHËNIM: Gjatë përzierjes mbani gjithmonë filxhanin (1C) me dorë.

7. Pasi produktet e përziera të kenë konsistencën e duhur, fikeni blenderin duke rrotulluar çelësin e rregullimit të shpejtësisë (1E) në pozicionin e fikur. Prisni derisa tehet të ndalojnë. Hiqeni spinën e rrymës nga priza. Hiqeni filxhanin.

SHËNIM: Mos lejoni funksionimin e vazhdueshëm të blenderit për më shumë se 3 minuta.

SHËNIM: Modaliteti i funksionimit të pulsimit, kur ndërrohet cilësimi i Pulsit, përdoret për një përzierje momentale me shpejtësi maksimale.

## PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Sigurohuni që blenderi të jetë shkëputur nga rryma.

1. Lani filxhanin, mbulesën dhe tehet në ujë me lëng larës. Në mënyrë që ta lani plotësisht filxhanin, vendosni pak ujë me lëng larës në filxhan, lidhni blenderin me energjinë elektrike dhe vini në punë për një periudhë të shkurtër kohe në modalitetin pulsues. Më pas derdhni ujin, shpëlajeni tërësisht dhe thajeni.
2. Pastroni trupin e njoslor (1D) me leckë të lagur dhe më pas fshijeni të thatë.


SHËNIM: Mos e zhytni trupin e blenderit në ujë ose lëngje të tjera.

SHËNIM: Mos lani asnjë pjesë të blenderit në pjatararëse.

## TË DHËNAT TEKNIKE

Fuqia: 600W max 800W

Tensioni: 220-240V~50Hz

 Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

## OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

## PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie wolno zamoczyć części silnikowej.
16. Nie wkładać palców ani żadnych innych przedmiotów do kubka blendera, gdy urządzenie jest włączone.
17. Ostrożnie obchodzić się z ostrzami, aby uniknąć zranienia.
18. Uważać, aby nad kubkiem i pracującymi elementami urządzenia nie zwiślały długie włosy, szaliki, krawaty itp.
19. Ze względów bezpieczeństwa, należy używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamiennych dostosowanych do danego modelu blendera, sprzedawanych przez autoryzowany serwis.
20. W momencie wyjmowania akcesoriów należy bardzo ostrożnie manipulować ostrzami: mogą one zranić.
21. Nie myć żadnych elementów blendera w zmywarce.
22. Zmiany akcesoriów można dokonywać tylko przy wyłączonym urządzeniu. Odłączyć urządzenie od prądu.
23. Nie wolno wkładać do kubka blendera innych produktów niż żywność i płyny. Nie wolno umieszczać gorących produktów w kubku.
24. Urządzenie nie nadaje się do ubijania białka, wyrabiania ciasta lub rozdrabniania mięsa. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
25. Nie uruchamiaj kubka miksującego „na sucho” – bez produktu.
26. **MAKSYMALNY NIEPRZERWANY CZAS PRACY BLENDERA WYNOSI 3 MINUTY.** Po 3 minutach ciągłej pracy odczekać kilka minut przed jego ponownym uruchomieniem.

#### OPIS URZĄDZENIA

- |                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1A – zatyczka                     | 1B – pokrywa            |
| 1C – kubek blendera               | 1D – korpus             |
| 1E – pokrętko regulacji prędkości | 1F – ustawienie "Pulse" |
| 1G – podstawa                     |                         |

#### UŻYWANIE URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem:

1. Usuń wszelkie naklejki z obudowy, kubka i pokrywki blendera.
2. Umyj kubek blendera w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń, dokładnie wypłucz, następnie osusz wewnątrz i od zewnątrz.

#### Używanie blendera:

1. Ustaw korpus (1D) blendera na stabilnej, równej powierzchni.
2. Upewnij się, że pokrętko regulacji prędkości (1E) ustawione jest na pozycji wyłączonej.
3. Umieść kubek blendera (1C) na korpusie (1D).
4. Zdejmij pokrywę (1B) kubka (1C) blendera, włóż składniki przeznaczone do miksowania. Aby uniknąć przelania, poziom składników w kubku nie powinien przekraczać 3/4 jego wysokości.
5. Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka elektrycznego.
6. Włącz blender przekręcając pokrętko regulacji prędkości (1E) na bieg wolniejszy lub szybszy.

UWAGA: Zawsze przytrzymuj kubek (1C) ręką podczas miksowania.

7. Po uzyskaniu właściwej konsystencji zmiksowanych produktów wyłącz blender przekręcając pokrętko regulacji prędkości (1E) na pozycję wyłączoną. Odczekaj aż noże zatrzymają się. Wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego. Zdejmij kubek.

UWAGA: Nie dopuszczaj do ciągłej pracy blendera dłuższej niż 3 minuty!

UWAGA: Tryb pracy pulsacyjnej służy do chwilowego miksowania z maksymalną prędkością, kiedy przycisk "Pulse" jest wciśnięty.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Upewnij się, że blender jest odłączony od prądu.

1. Kubek, pokrywę i noże myć w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. W celu dokładnego umycia kubka można do niego wlać wodę z dodatkiem płynu do mycia naczyń, podłączyć blender do prądu i uruchomić go na krótką chwilę w trybie "pulse". Następnie wylej z niego wodę, dokładnie wypłucz i osusz.

2. Zabrudzony korpus (1D) przetrzyj wilgotną szmatką, następnie wytrzyj do sucha.

UWAGA: Nie zanurzaj korpusu blendera w wodzie ani innych cieczach.

UWAGA: Nie należy myć żadnych części blendera w zmywarce.

#### DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240V ~50Hz

Moc: 600W

Moc maksymalna: 800W

# ADLER

EUROPE



**AIR COOLER  
AD 7913**



**FOOT SPA  
AD 2177**



**HAIR CLIPPER  
AD 2831**



**HAIR DRYER  
AD 2265**



**HEATED PAD  
AD 7412**



**CERAMIC FAN HEATER  
AD 7731**



**OIL-FILLER RADIATOR  
AD 7811**



**KITCHEN SCALE  
AD 3171**



**CHOCOLATE FOUNTAIN  
AD 4487**



**HAND BLENDER  
AD 4617**



**LINT REMOVER  
AD 9616**



**VACUUM CLEANER  
AD 7044**



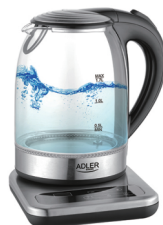
**MEAT MINCER  
AD 4811**



**Blender  
AD 4078**



**ELECTRIC GRILL  
AD 6610**



**ELECTRIC KETTLE  
AD 1293**

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle**  
AD 1282



**Burr Coffee Grinder**  
AD 4450



**Milk Frother**  
AD 4491



**Sandwich Maker**  
AD 3055



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3222



**ELECTRIC GRILL**  
AD 3052



**CITRUS JUICER**  
AD 4009



**PERSONAL BLENDER**  
AD 4081



**FOOD PROCESSOR**  
AD 4224



**MIXER**  
AD 4225



**AIR FRYER**  
AD 6310



**PASTEURIZATION POT**  
AD 4496



**AIR CONDITIONER**  
AD 7916



**AIR HUMIDIFIER**  
AD 7966



**FAN HEATER**  
AD 7725



**KITCHEN SCALE**  
AD 3166

# ADLER

EUROPE



**COFFEE GRINDER**  
AD 4446



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3214



**HAND BLENDER**  
Ad4625



**MIXER WITH BOWL**  
AD 4222



**AIR FRYER OVEN**  
AD 6309



**MICROWAVE OVEN**  
AD 6205



**WAFFLE MAKER**  
AD 3049



**KITCHEN SCALE**  
AD 3170



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1286



**SANDWICH MAKER**  
AD 3043



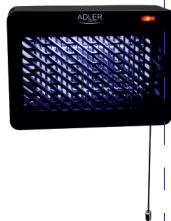
**PORTABLE FRIDGE**  
AD 8077



**Electric Oven With HOB**  
AD 6020



**FAN HEATER**  
AD 7728



**MOSQUITO LAMP**  
AD 7938



**HEATED PAD**  
AD 7433



**ORAL IRRIGATOR**  
AD 2176



# AFTER SALE SERVICE NOTICE

<b>GB</b>	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
<b>DE</b>	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
<b>FR</b>	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
<b>ES</b>	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
<b>PT</b>	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
<b>LT</b>	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiate tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
<b>LV</b>	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
<b>EST</b>	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
<b>HU</b>	Ha pótkatárszettek szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
<b>BS</b>	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
<b>RO</b>	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
<b>CZ</b>	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
<b>RU</b>	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
<b>GR</b>	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
<b>MK</b>	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaka, kontaktirajte direktno sa prodavacot koji ja izdal сметката.
<b>NL</b>	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
<b>SL</b>	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
<b>FI</b>	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
<b>PL</b>	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
<b>IT</b>	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>HR</b>	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>SV</b>	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
<b>DK</b>	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
<b>UA</b>	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
<b>SR</b>	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
<b>SK</b>	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
<b>AR</b>	أو غير قطع اعرش في ترغب كنت اذا شكوى أي تقديم، لاصتا فيرجى مباشرة لاصيا ردا يذلا بالبالع
<b>BG</b>	Ako iscate da закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
<b>AZ</b>	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etməklə istəyirsinizsə, qəbzə verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
<b>ALB</b>	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j llemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lësh ar lat rën.